

## **Saráq Nê-hamia Santoiq Atõng**

Saráq nâi bữn noau pai Nê-hamia chĩc sám 430 cumo nhũang dõih Yê-su. Nê-hamia la cũai I-sarel ca táq ranáq tâng đõng puo cruang Pơ-sia. Án sễq tễ puo Pơ-sia yõn án têq chu pỡ vil Yaru-salem đõq atức loah viang vil. Puo Pơ-sia yõn án chu, cớq yõn muoi khlểc choâiq đõq cũai canõh têq rachuai án.

Máh cũai sốt tâng cruang mpễ ki tỡ ễq cũai I-sarel atức loah viang; chơ alóih aloõh sa-ữi ngê đõq catáng ranáq ki. Ma máh cũai I-sarel yõng đễh crong choac bo atức viang vil; chơ alóih bữn táq moâm viang vil Yaru-salem.

Moâm ki, Nê-hamia doc tễ saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ yõn máh cũai proai tamứng; cớq án sươq cũai I-sarel chõih táq noâng ariang achúc achiac alóih táq tễ mbỏq. Ma cớq alóih táq pẽiq lứq puai máh ốc Yiang Sursĩ khoiq patâp. Chơ máh cũai proai ngin kho máh ranáq lỏih alóih.

### *Nê-hamia Câu Sễq*

<sup>1</sup> Nâi la máh ranáq Nê-hamia con samiang Halia khoiq táq.

Tâng casâi Khit-lep, cumo bar chít, puo Artasơc-si cõt sốt máh puo tâng cruang Pơ-sia; cứq Nê-hamia õt tâng vil toâr Susa.

2 Bữn muoi noaq sễm ai cứq, ramứh Ha-nani toâq tễ cruang Yuda parnơi cớp máh cũai canốh. Cứq blớh alới cỗ yoc ễ dáng tễ vil Yaru-salem cớp tễ tỗp I-sarel ca pính chu loah tễ noau cớp dững pỡ cruang Ba-bulôn.\*

3 Tỗp alới atống cứq neq: “Máh cũai ca noâng tamoong cớp bữn pính loah chu cruang,† alới ramóh túh coat lứq; máh cũai ốt cheq mumat níc alới. Viang vil Yaru-salem noâng ralốh, cớp ngoah toong vil ca noau khoiq chống la tỡ yũah atức.”

4 Toâq cứq sâng tễ ranáq nâi, cứq sarũp tacu cớp nhiam cuclốiq cucling.

Cứq tanứh cớp tỡ bữn cha ntróu sa-ũi tangái. Cứq câu níc tễ Yiang Sursĩ neq:

5 “Ồ Yiang Sursĩ, la Ncháu ca ốt tâng pỡng paloong, ời! Anhia sốt toâr lứq, cớp anhia la Yiang ca tỗp hếq yám noap lứq. Anhia yống pacái níc máh parnai anhia khoiq par-ữq, cớp anhia ayooq máh cũai ca ayooq cớp trỉh máh santoiq anhia khoiq patáp.

6 Ở Yiang Sursĩ ời! Sễq anhia nhêng chu cứq, cớp tamứng sương santoiq cứq câu sễq. Ma sanua cứq, la cũai táq ranáq anhia, câu sễq nheq sadâu tangái ễq anhia chuai máh cũai I-sarel, la cũai táq ranáq anhia. Cứq sễq ngin kho máh lờih hếq cũai I-sarel khoiq táq chốq anhia, dểh lờih achúc achiac hếq cớp lờih cứq khoiq táq hỡ.

\* 1:2 1:2 Bữn noau parlong santoiq nâi neq hỡ: ‘Máh cũai noau tỡ bữn cớp dững pỡ cruang Ba-bulôn.’ † 1:3 1:3 Tỡ la ‘cũai ca noâng bữn ốt tâng ntốq tiaq, yuaq noau tỡ bữn dững pỡ ntốq canốh’.

7 Tốp hếq khoiq táq ranáq sâuq toâq hếq chíl anhia, cốp tở bữn táq puai máh santoiq anhia patâp. Tốp hếq tở bữn táq puai máh phệp rit anhia khoiq chiau yỗn tốp hếq na Mũi-se, la cũai táq ranáq anhia.

8 Ma sanua, sếq anhia sanhữ loah tễ ranáq anhia khoiq atỡng Mũi-se neq: ‘Khân anhia tở bữn tanoang tapứng chỏq cứq, cứq ể táq yỗn anhia ỡt pláh chap tâng máh cruang canốh.

9 Ma khân anhia pít loah chu cứq cốp táq puai máh ranáq cứq ớn anhia táq, ki cứq lứq dứng anhia chu loah pỡ ntốq cứq khoiq rườh yỗn cốt ntốq sang toam cứq, tam anhia ỡt pláh chap dũ ntốq tâng cloong cutểq nâi.’

10 “Ờ Yiang Sursĩ ời! Máh cũai nâi, la cũai táq ranáq anhia, cốp cũai proai anhia. Anhia khoiq chuai amoong alới na chớc toâr lứq cốp na bán rêng anhia.

11 Sanua sếq anhia tamứng santoiq cứq câu sếq, cốp santoiq máh cũai táq ranáq anhia câu sếq, la cũai ca ểr áiq lứq yám noap ramứh anhia. Tâng tangái nâi, sếq anhia chuai cứq pỡq ramóh puo yỗn án sâng sarũiq táq cứq.”

Dỡi ki cứq la cũai aloỏh bẻng nho yỗn puo nguaiq.

## 2

### *Nê-hamia Pỡq Chu Vít Yaru-salem*

1 Tâng casâi pỏn (casâi Ni-san) bo Ar-tasỏc-si cốt puo bar chít cumo chớ, cứq ntôm aloỏh bẻng

yõn puo Ar-tasơc-si nguaiq. Tễ nhũang, án tỡ nai hữm cứq ngua ariang trở nài.

<sup>2</sup> Ngkíq án blóh cứq neq: “Ntróu ca táq mới chưq? Tỡ hữm mới a-ĩ tacóh ntróu. Ma nốq mới ngua ngkíq?”

Tữ ki cứq sâng ngcòh lứq,

<sup>3</sup> chơ cứq ta-õi neq: “Sễq yõn puo õt cóng tamooong dũn! Nốq tỡ yõn hếq ngua, yuaq vil ca bữn ping achúc achiac hếq khoiq rúng ralóh nheq, cóp ngoah toong vil la noau chống cat pốih nheq!”

<sup>4</sup> Puo blóh loah: “Ntróu mới yoc ễ bữn?”

Cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ tâng paloõng,

<sup>5</sup> chơ cứq ta-õi puo neq: “Khân puo sâng bũi pahõm chốq hếq, cóp ễ yõn ỉn hếq sễq, ki hếq sễq pỡq pỡ cruang Yuda, chu vil ca bữn ping achúc achiac hếq, đốq hếq atức loah vil ki.”

<sup>6</sup> Bo ki lacuoi puo õt tacu tĩng puo, cóp puo pruum cóp santoiq cứq sễq. Chơ án blóh cứq neq: “Mới ễ pỡq dũn máh léq, cóp tangái léq mới ễ pính chu loah?”

Cứq atõng án tangái cứq ễ pỡq cóp chu loah.

<sup>7</sup> Cóp cứq sễq án chĩ choaiq thỡ coiq atõng yõn máh cũai sớt tâng cruang coah angia mandang pát crống Ơ-phơ-rat,\* atõng alóiy yõn cứq tềq pỡq chu cruang Yuda.

<sup>8</sup> Cứq sễq án chĩ đễh choaiq thỡ coiq yõn Asap, la cũai nhêng salĩq sarứng puo, yõn án

\* **2:7** 2:7 Coah angia mandang pát crống Ơ-phơ-rat la õt tâng chóc puo Pơ-sia; cutểq I-sarel bữn ống muoi pún sâng tễ cruang la-a lứq ki.

chuaq aluang dỏq táq loah ngoah toong ntỏq kĩaq Dỏng Sang Toâr, táq loah viang vil, cớp táq dỏng yỏn cứq ỏt hỡ. Puo yỏn dũ ramứh samoát cứq sẻq, la cỏ nhỡ Yiang Sursĩ ỏt cớp cứq.

<sup>9</sup> Chớ puo ỏn máh cũai sỏt tahan cớp tốp tahan ỏt asẻh pỏq nứng cứq. Tữ cứq toảq pỏ angia mandang pát crỏng O-phớ-rat, cứq chiauh choảiq thờ tẻ puo yỏn máh cũai sỏt dỏng.

<sup>10</sup> Toảq San-balat tẻ tốp Hỏ-rỏn, cớp Tô-bia cũai sỏt tởng cruang Amỏn sỏng muoi noaq cũai toảq táq ranỏq dỏq chuai cũai I-sarel, ngkỉq alỏi tỡ bửn bửi pahỏm.

<sup>11</sup> Cứq pỏq chu vil Yaru-salem cớp ỏt tởng ntỏq ki pái tangái.

<sup>12</sup> Ma cứq tỡ bửn atỏng yỏn noau dỏng tẻ ranỏq Yiang Sursĩ táq tởng mút pahỏm cứq dỏq chuai vil Yaru-salem. Toảq sadầu cứq loỏh pỏq, ma bửn bửi náq sỏng pỏq nứng cứq. Hẻq dửng ỏng muoi lám asẻh dẻn cứq ỏt.

<sup>13</sup> Bo noảng canám, hẻq loỏh tẻ vil pỏq pha Ngoah Toong Avúng coah angia mandang pát; chớ pỏq pha coah angia pửn Dỏq Parnỉq Ngườc Tuang toau toảq Ngoah Toong Tỏh Crỏng Nhớp. Bo hẻq pỏq, cứq tutuảiq nhẻng máh viang khoỉq ralỏh, cớp máh ngoah toong khoỉq cat.

<sup>14</sup> Tởng vil coah angia mandang loỏh, cứq pỏq chu coah angia pỏng toảq pỏ Ngoah Toong Parlủoỉq Dỏq cớp pỏ Amỏng Dỏq Puo. Asẻh dẻn cứq tỡ tẻq pỏq rana ki.

<sup>15</sup> Yuaq ngkỉq, cứq ỏt asẻh dẻn pỏq atửng chu coah avúng Ki-trỏn, cớp pỏq nhẻng mpẻr viang

vil ki. Chơ cúq píp chu loah na rana tiaq, cớp mut loah chu clóng vil pớq pha Ngoah Toong Avúng.

16 Ma máh cũai sớt tở bữn dáng cúq pớq chu léq, tở la ntôm táq ntróu. Bo ki cúq tở bữn atõng yũah máh sễm ai tốp I-sarel, máh cũai tễng rit sang, máh cũai sớt, máh cũai ayũng atĩ, tở la muoi noaq cũai aléq ca bữn mpõl tễ ranáq nâi bữn dáng.

17 Ma toaq sanua, cúq atõng tốp alóí neq: “Tốp anhia dáng chơ hái ramóh sa-ũĩ ranáq túh coat la cõ tian vil Yaru-salem cõt ralõh, cớp ngoah toong viang vil la cat nheq chơ. Hâi! Cớq hái atức loah viang vil nâi tamái đợq hái tở bữn sâng casiet noâng.”

18 Chơ cúq atõng yõn alóí dáng tễ Yiang Sursĩ khoiq õt cớp cúq cớp chuai cúq; cớp tễ máh parnai puo khoiq atõng cúq.

Tốp alóí ta-õĩ neq: “Pĩeiq! Hái cóq atức loah viang vil.”

Chơ tốp alóí thrũan táq.

19 Toaq San-balat tễ tốp Hô-rôn, Tô-bia tễ tốp Amôn, cớp Kê-sêm tễ tốp Arap sâng tễ ranáq hái aloõh ngê ẽ táq, alóí cacháng ayê tốp hếq, dếh pai neq hữ: “Ntróu anhia ẽ táq? Anhia ẽ chíl puo tở?”

20 Cúq ta-õĩ neq: “Yiang Sursĩ tâng pỡng paloõng ẽ rachuai tốp hếq bữn táq moâm máh ranáq nâi. Tốp hếq la táq ranáq án, cớp hếq ntôm ẽ atức loah viang vil nâi. Ma anhia ốq pún tâng vil Yaru-salem, cớp tở tềq chõng vil nâi.”

### 3

#### *Atúc Loah Viang Vil*

<sup>1</sup> Chơ E-lia-sip, án ca sôt nehq tẽ rit sang, cớp máh sễm ai án ca táq ranáq tềng rit sang, nehq náq alóí atúc loah Ngoah Toong Cũu, chơ alóí táq rit chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp aloap loah máh cantáih toong bân ntốq tiaq. Tồp alóí atúc loah viang vil toau toâq Ntốq Kĩaq Muoi Culám cớp Ntốq Kĩaq Ha-nanel, chơ alóí táq rit chiau sang viang vil ki yỗn Yiang Sursĩ.

<sup>2</sup> Tẽ ntốq ki máh cũai samiàng tẽ vil Yê-ri-cô ẽn atúc to; cớp Sacur con samiàng Im-ri ẽn atúc to alóí.

<sup>3</sup> Chơ sâu Hat-sana ẽn atúc loah Ngoah Toong Sĩaq. Tồp alóí adđt máh khuon toong, chơ chóq cantáih toong bân ntốq tiaq, cớp ỉt tac táq cutũr toong ien cláng raláng.

<sup>4</sup> Moâm ki Mê-rê-môt con samiàng Uria, châu Hacôt, atúc to loah.

Mê-sulam con samiàng Be-rakia, châu Mê-sê-sabêl, atúc to loah.

Cớp Sadôc con samiàng Bana atúc to loah.

<sup>5</sup> Máh cũai samiàng tẽ vil Tacua atúc to loah tê; ma máh cũai sôt tở ẽq táq ranáq ntâng noau khoiq anoat alóí.

<sup>6</sup> Yôi-ada con samiàng Pasia cớp Mê-sulam con samiàng Be-sô-dia atúc Ngoah Toong Yê-sana.\* Tồp alóí adđt máh khuon toong, chơ chóq cantáih bân ntốq tiaq, cớp ỉt tac táq cutũr toong ien cláng raláng.

---

\* 3:6 3:6 Ngoah Toong Yê-sana, tở la Ngoah Toong Tiaq.

<sup>7</sup> Mê-latia tể tốp Ki-bê-ôn, Yadôn tể tốp Mê-rô-nôt, cốp máh cũai samiang tể vil Ki-bê-ôn, cốp tể vil Mit-ba atức to loah yỗn toau toâq bân nốq đổng cũai arieih ca sốt coah angia mandang pát crống O-phơ-rat.

<sup>8</sup> Usiel con samiang Har-haya cũai chiang đễ yểng, atức to loah.

Ha-nania la cũai chiang talốc đờq phuom, atức to loah yỗn toau toâq pữ Viang La-a.

<sup>9</sup> Rê-phaya con samiang Hơr, la cũai sốt muoi saráh vil Yaru-salem, atức to loah.

<sup>10</sup> Yê-daya con samiang Ha-rumap atức cheq nốq án ốt bữm.

Hatut con samiang Hasap-nia atức to loah.

<sup>11</sup> Mal-kia con samiang Harim, cốp Hat-sup con samiang Pahat Mô-ap atức to, cốp alới atức loah đếh Nốq Kĩaq Lo Sa-áp.

<sup>12</sup> Salum con samiang Halô-het, la cũai sốt muoi saráh ể vil Yaru-salem, atức to loah. (Máh con mansẽm án rachuai ranáq tê.)

<sup>13</sup> Hanun cốp cũai proai tể vil Sanũa atức loah Ngoah Toong Avúng. Tốp alới aloap loah cantáih toong bân nốq tiaq, đếh ỉt tac táq cutữ ien cláng raláng; cốp alới atức viang muoi ngìn coat toau toâq pữ Ngoah Toong Tồh Crong Nhợp.†

<sup>14</sup> Mal-kia con samiang Rê-cap, la cũai sốt nốq Bet Ha-carem, cõt cũai atức loah Ngoah Toong Tồh Crong Nhợp. Án aloap loah cantáih toong bân nốq tiaq, đếh ỉt tac táq cutữ ien cláng raláng.

---

† 3:13 3:13 Tờ la sám pỗn culám sỡng chít mẽt.

15 Salum con samiang Côi-hô-sê, la cũai sớt vil Mit-ba, atức Ngoah Toong Parluiq Dờq. Án sapo bân ngoah toong cốp aloap loah cantáih toong bân ntốq tiaq, dềh ãt tac táq cutừ ien cláng raláng. Bân Amống Salũam, án atức viang ca ratốt cốp nưong puo toau toâq pở ntruang sềng tể Vil Davĩt.

16 Nê-hamia con samiang At-buc, la cũai ndỡm muoi saráh ntốq Bet Sur, atức tể bân dáng-radáng ping puo Davĩt toau toâq Amống Dờq cốp ntốq tahan ỡt.

### *Tổp Lê-vi Ca Atức Viang Vil*

17 Tổp Lê-vi atức to loah viang vil sa-ữi ntốq, ramứh neq:

Rê-hum con samiang Bani atức to loah.

Hasa-bia, la cũai sớt muoi saráh vil Kê-la, atức to bân ntốq noau anoat yỗn vil án atức.

18 Bavai con samiang Hê-nadat, la cũai sớt muoi saráh ển vil Kê-la, atức to loah.

19 E-sơ con samiang Yê-sua, la cũai sớt vil Mit-ba, atức bân ntốq dáng-radáng cốp đống dờq cớng choac toau toâq bân ntốq viang cốt canũt lakềng.

20 Baruc con samiang Sapai atức to tể ntốq viang bân canũt lakềng toau toâq ngoah toong mut chu đống E-lia-sip, la cũai sớt nheq tể rit sang.

21 Mê-rê-môt con samiang Uria, châu Hacôt, atức to tể ntốq ki toau sớt đống E-lia-sip.

### *Cũai Tểng Rit Sang Ca Atức Viang Vil*

<sup>22</sup> Mách cũai tễng rit sang atức viang vil to sa-ữi ntốq.

Mách cũai tễng rit sang tễ mpễ vil Yaru-salem ca atức viang, ramứh neq:

<sup>23</sup> Ben-yamin cớp Hat-sup atức to ntốq dáng-radáng đồng alới bữm.

A-saria con samiang Masĩa, châu Ana-nia, atức to dáng-radáng bân đồng án bữm.

<sup>24</sup> Bin-nui con samiang Hê-nadat, atức to tễ ntốq đồng A-saria toau toâq pữ soq viang vil.

<sup>25-26</sup> Palal con samiang Usai atức to tễ ntốq soq viang vil cớp ntốq kĩaq đồng puo coah pỡng, cớp cheq nchờh tahan ớt kĩaq.

Pê-daya con samiang Parôt atức to tễ ntốq ki toau toâq coah angia mandang loỏh cheq Ngoah Toong Dỡq cớp ntốq kĩaq Đồng Sang Toâr. (Ntốq nài cheq ntốq noau dỡq Ô-phêl, bân ntốq cũai táq ranáq tâng Đồng Sang Toâr ớt.)

### *Mách Cũai Ca Atức Viang Vil Chuai Tốp Canỏh*

<sup>27</sup> Mách samiang tễ vil Tacua atức to muoi ntốq ển, alới mbỡiq atức tễ ntốq dáng-radáng cớp ntốq ngỏl kĩaq toâr toau toâq pữ viang ntốq Ô-phêl.

<sup>28</sup> Bữn muoi tốp cũai tễng rit sang atức to alới, tễ coah angia pỡng Ngoah Toong Asêh, dũ náq miar atức viang vil bân đồng bữm.

<sup>29</sup> Sadôc con samiang I-mêr atức to loah viang vil coah đồng án bữm. Sê-maya con samiang Sê-cania, la cũai kĩaq ngoah toong coah angia mandang loỏh, cớt cũai atức to loah.

<sup>30</sup> Ha-nania con samiang Sê-lamia cốp Hanun con samiang tapoât khong Salap, alóí atúć to loah muoi ntốq ệ̉n.

Mê-sulam con samiang Be-rakia atúć to choâng moat đống án bữm.

<sup>31</sup> Mal-kia, la cũai Chiang đệ̃ yệ̉ng, atúć to tệ̉ ntốq ki toau toâq pữ đống máh cũai táq ranáq tâng đống sang, cốp máh cũai chềq chỡng ca ốt đáng-radáng cốp Ngoah Toong Mi-phacat,‡ cốp toau toâq clống coah pỡng bân soq coah angia mandang loõh yáng angia pỡng viang vil.

<sup>32</sup> Tệ̉ clống coah pỡng bân soq viang vil yỗn toau toâq pữ Ngoah Toong Cữu, parsốt tháng la máh cũai Chiang đệ̃ yệ̉ng cốp cũai chềq chỡng ệ̉n cõt cũai atúć to.

## 4

### *Nê-hamia Riap Cũai Ca Cartáng Cũai Táq Ranáq*

<sup>1</sup> Toâq San-balat sâng noau pai tốp I-sarel mbỡiq atúć loah viang vil, án sâng nsốq lứq tâng mút án, cốp án ayê mumat tốp hếq.

<sup>2</sup> Án pai choâng moat yóu án cốp tahan tốp Samari, neq: “Tốp I-sarel la cũai ieuq ot lứq; alóí chanchóm ệ̉ táq nốq? Alóí ệ̉ atúć loah viang vil tỡ? Tốp alóí chanchóm bộ̃h cớng chiau sang ki tềq chuai yỗn bữn táq moâm tâng muoi tangái toáp tỡ? Nốq tềq alóí ỉt tamáu khoịq cat, chớ táq loah viang vil tamái?”

‡ **3:31** 3:31 Santoiq Mi-phacat parlong loah la ‘kĩaq nhềng’, tỡ la ‘parõm pachứm’.

<sup>3</sup> Tô-bia tễ tốp Amôn ốt tayúng cốp án tâng ntốq ki cốp pai neq: “Tốp alóí táq viang nốq? Acho cruang clúh la ralíh nheq.”

<sup>4</sup> Cúq câu neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Sếq anhia tamúng santoiq alóí mumat hếq! Sếq yỗn santoiq mumat ki pñeiq loah pỡ alóí. Sếq yỗn noau pốn ỉt nheq dũ ramứh alóí bữn, cốp yỗn noau cốp alóí dững pỡ cruang canốh hỡ.

<sup>5</sup> Sếq anhia chốí táh lờih máh ranáq sâuq alóí khoiq táq, cốp chốí khlĩr máh ranáq tỡ o alóí. Yuaq alóí ayê ra-ac hếq, la cũai ntôm ayúng loah vil.”

<sup>6</sup> Yuaq ngkíq, tốp hếq atức loah viang vil, tỡ bữn tangút; ma viang vil khoiq sarốih tadí chơ, yuaq cũai proai dũ náq chéng-cachéng tháng yoc ể táq máh ranáq nâi.

<sup>7</sup> Ma toâq San-balat, Tô-bia, cốp máh cũai tễ tốp Arap, Amôn, cốp At-dôt sâng noau pai hếq atức viang vil Yaru-salem cốt moâm la-ữt, đếh bữn dáng máh hống viang la noau bál loah chơ, ngkíq tốp alóí sâng ùan lứq-lớ ễn.

<sup>8</sup> Yuaq ngkíq, tốp alóí rôm đốq sarhống parnơi aloỏh ngê ể chíl vil Yaru-salem, cốp ể mut carchúc yỗn cốt ranáq tỡ ra-o;

<sup>9</sup> ma tốp hếq pruam muoi mút câu sếq Yiang Sursĩ hếq, đếh yỗn cũai ốt kĩaq nheq sadâu tangái hỡ.

<sup>10</sup> Tốp Yuda ùat cuclốiq neq:  
 “Cỗ tian ranáq dudỗl ntâng lứq,  
 yuaq ngkíq, bán rêng hếq cốt nheq la-ữt;  
 tamáu pacháh sacróh sacrối,

ngcõi dũng tồh la tồ nheq.

Tangái nài nõq tềq hái atức loah viang vil nài?”

11 Cũai par-ũal hếq chanchỏm neq: “Nhũang alới hũm tồ la dáng máh ranáq hái ể táq, hái lứq bữn mut cachĩt alới cớp táq yỏn máh ranáq alới táq cõt tangút.”

12 Ma sa-ũi trỗ, máh cũai I-sarel ca ớt cheq cũai par-ũal toâq catoaih hếq neq: “Alới pai ể toâq tể dũ ntỏq loỏh chíl tốp hái.”\*

13 Yuaq ngkíq, cứq yỏn cũai proai dũ sâu ỉt coih, dau, cớp saráh, cớp ớn alới pỏq kĩaq yáng cỉ viang vil, bân ntỏq ca táq tồ yũah moâm.

14 Cứq hũm cũai proai ớt clong níc; yuaq ngkíq, cứq atớng cũai sớt cớp máh cũai proai, đếh cũai ayừng atĩ neq: “Chỗi ngcỏh cũai par-ũal. Cớq anhia sanhữ Yiang Sursĩ hái la sớt toâr lứq, cớp o yỏn hái ngcỏh án. Cớq anhia chíl đỏq chuai sễm ai, con samiang con mansễm, lacuoi, cớp đống sũ anhia.”

15 Toâq cũai par-ũal sâng tốp hếq khoiq dáng ngê alới, cớp alới dáng samoât samoi la Yiang Sursĩ toâp táq yỏn máh ngê alới cõt pứt miat. Chơ nheq tữh tốp hếq pính toâq atức loah viang vil.

16 Tể tangái ki, cũai proai cứq tadĩ tốp táq loah ranáq, ma cũai proai tadĩ tốp ể tayừng kĩaq, sớp au nsễl sapoan, cớp yỏng coih, khễl, cớp tamĩang.

---

\* 4:12 4:12 Tàng parnai Hê-brơ rana 12 nài tồ bữn raloaih.

17 Mách cũai sốt rachuai cũai proai atúc viang vil neq rangúh; máh cũai tamprêc crong co, muoi coah atĩ táq ranáq, ma muoi coah atĩ ên yống crong choac.

18 Dũ náq cũai ca ntôm co viang vil la moang poac savác var dau bo táq ranáq. Ma cũai plóng lavia đõq cõt tếc õt níc cốp cứq.

19 Cứq atõng máh cũai proai, cũai ayững atĩ, cốp cũai sốt neq: “Ranáq tốp hái táq viang noâng sa-ũĩ cốp la-a, cốp tốp hái manoaq õt yong tễ manoaq.

20 Khân tốp anhia ma sâng srong noau plóng lavia cóq anhia lúh cháí, cốp parôm parnơi õt lavíng mpễr cứq. Yiang Sursĩ lứq chíl chuai tốp hái!”

21 Ngkíq, dũ tarựp tễ noâng rừm-rừm toau toáq nhứm-nhứm bo mantõr loõh, tadĩ tốp atúc viang vil, ma tadĩ tốp ên yống coih cốp tayúng kĩaq.

22 Bo ki, cứq atõng máh cũai proai neq: “Dũ náq bữn mpõĩ cốp máh cũai rachuai ranáq, tâng sadâu cóq alóí õt kĩaq vil Yaru-salem; ma tâng tangái cóq alóí táq ranáq.”

23 Tâng sadâu, cứq tở bữn tũot tampác tễ tở; cốp yóu cứq, cũai táq ranáq cứq, cốp cũai bán curiaq cứq la táq machóng ki tê. Ma tâng atĩ tốp hếq, hếq yống níc crong choac.†

## 5

### *Nê-hamia Chuai Cũai Cadĩt*

† 4:23 4:23 Tâng parnai Hê-brơ rana 23 nãi tở bữn raloaih.

1 Chơ bữn cũai sa-ữi náq, dếh samiang dếh mansẽm, alóí mbõiq loai tẽ cũai I-sarel canõh.

2 Bữn cũai pai neq: “Tâng dõng sũ hếq bữn sa-ữi náq, ngkíq hếq cóq bữn dõỉ cha sa-ữi tê dõq têq bữn tamooṅ.”

3 Ma cũai canõh pai neq: “Tõp hếq cóq aprõ dõq nia sarái, nưong nho, cóp dõng hữ, dõq tữ bữn cuchĩt khlac cõ ốq sana cha.”

4 Cóp bữn cũai canõh ẽn pai neq: “Tõp hếq cóq voaq práq, dõq yõn práq thếq pữ puo tẽ nia sarái cóp nưong nho hếq.

5 Tõp hếq la sẽm ai muoi tốp cóp cũai I-sarel canõh. Con châu hếq la machõng con châu alóí tê. Ma tốp hếq cóq yõn con châu hếq cõt sũl, dếh chếq con cumũr hếq yõn cõt sũl tê. Ngkíq ốc ki táq yõn hếq pứt nheq ốc nguang, la cõ tian nia sarái cóp nưong nho khoiq noau cheng ỉt nheq chơ.”

6 Toaṅ cúq sâng tốp alóí cuclõiq túh, ngkíq cúq sâng ũan lứq.

7 Cúq chanchóm nõq cúq ẽ táq tẽ ranáq nài; chơ cúq pai chóq máh cũai sốt cóp cũai ayũng atĩ neq: “Tõp anhia ntôm padâm sẽm ai anhia bữm!”

Cúq parõm nheq tữh cũai dõq sarhõng tẽ ranáq nài,

8 chơ cúq pai neq: “Tẽ nhũang hái khoiq cutóṅ thái loah sẽm ai tốp I-sarel ca cõt sũl cũai canõh, dõq têq alóí píh chu loah. Ma sanua, anhia toáp padâm sẽm ai anhia yõn chếq tữ bữm cõt sũl tốp hái.”

Máh cũai sốt ốt rangiac sâng, tở dáng nốq ẽ ta-õi noâng.

<sup>9</sup> Cóp cứq pai ễn: “Ranáq anhia táq, la tở bữn p̄ieiq! Anhia cóq yám noap Yiang Sursĩ cóp táq máh ranáq p̄ieiq sâng. Chơ cũai cruang canốh ca par-ũal hái, tở bữn acán ntrớu ẽ ayê ra-ac noâng hái.

<sup>10</sup> Tễ nhũang cứq cóp máh yóu cứq, dếh cũai táq ranáq cứq, hếq khoiq yỗn máh cũai proai voaq mian práq tở la racáu. Ma sanua, nheq náq hái cóq chõit ỉt noâng lơi tễ tốp alóit.

<sup>11</sup> Sanua cóq anhia culáh toáp máh cutếq nia sarái, nương nho, nương o-li-vê, cóp đống alóit. Cóp cóq anhia culáh loah máh lơi tễ práq, saro, blống nho, cóp đờq nsẽng o-li-vê ca anhia khoiq ỉt tễ alóit.”

<sup>12</sup> Máh cũai sốt ta-õi: “Tốp hếq ẽ táq ariang anhia pai! Hếq lứq culáh loah máh mun tốp alóit, dếh tở bữn blốh noâng máh alóit tu hếq.”

Chơ cứq arô máh cũai tễng rit sang mut, cóp yỗn máh cũai sốt thễ dũan choâng moat cũai tễng rit sang neq: “Tốp hếq lứq táq puai ariang hếq khoiq parkhán.”

<sup>13</sup> Cứq leh aroaiq catoân tễ ngkĩng cứq, chơ trutrếh,\* cóp pai neq: “Yiang Sursĩ lứq trutrếh cũai ca tở bữn táq puai samoát án khoiq parkhán, ỉn cứq trutrếh aroaiq nãi tê. Ncháu lứq ỉt đống cóp dũ ramứh cũai ki bữn, tở yỗn khlaiq muoi ramứh ntrớu noâng.”

\* **5:13** 5:13 Trutrếh aroaiq catoân tễ ngkĩng, táq tếc khoiq pút nheq dũ ramứh.

Dũ náq cũai tâng ntốq ki pai neq: “Amen!”

Moâm ki tốp alóí khễn Yiang Sursĩ. Cóp máh cũai sốt yống đốq máh santoiq alóí parkhán.

14 Ma hỡn tễ ki ễn, nheq muoi chít la bar cumo cứq cõt sốt tâng cruang Yuda, tễ cumo bar chít toau toâq cumo pái chít la bar Ar-tasợc-si cõt puo, cứq cóp sễm ai cứq tỡ bữn ỉt loâng crớng sana tễ pún cũai sốt.

15 Máh cũai sốt nhũang cứq, alóí patâng ranáq ntâng lứq yỗn cũai proai na alóí ỉt práq muoi tangái pỗn chít ốc, đễh ỉt sana cóp blống nho hỡ tễ alóí.† Cóp bữn máh cũai táq ranáq alóí padâm tê cũai proai. Ma cứq táq mpha tễ tốp alóí, yuaq cứq yám noap Yiang Sursĩ.

16 Cứq tồh cóng rêng đốq atức loah viang vil, cóp tỡ bữn ngin ỉt cutểq ntốq léq. Dũ náq cũai táq ranáq cứq la pruam táq ngkíq tê.

17 Ma hỡn tễ ki ễn, cứq mơi muoi culám sỡng chít náq cũai I-sarel cóp sốt alóí toâq cha bũi muoi pêl cóp cứq; cóp bữn máh cũai cruang canốh ca ốt mpễr ki toâq cha bũi cóp hếq tê.

18 Cu rangái noau thrũan đốq yỗn cứq muoi lám ntroốq, tapoât lám cũu plúm o, cóp ntruoi sa-ữi lứq đốq kiac táq sana. Cóp toâq dũ muoi chít tangái, noau thrũan blống nho yỗn cứq đốq aloỏh yỗn alóí nguaiq. Ma cứq tỡ bữn ỉt pún noau anoat đốq yỗn cũai sốt cha, yuaq cứq đáng mpỗl cũai proai la ntâng lứq.

---

† 5:15 5:15 Rana 15 nài tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

19 O Yiang Sursĩ ời! Cúq sêq anhia sanhữ máh ranáq cúq khoiq táq chók cūai proai nâi.

## 6

### *Noau Ê Táq Ranáq Sâuq Chók Nê-hamia*

<sup>1</sup> Toâq San-balat, Tô-bia, Kê-sêm cūai Arap, cóp máh cūai par-ũal hêq sânq noau pai hêq khoiq atúc moâm viang vil, cóp tở bữn nông hống, (ma tangái ki hêq tở yũah chók cantáih toong bân ntốq tiaq),

<sup>2</sup> ngkíq San-balat cóp Kê-sêm cơiq parnai ớn cúq pởq ramóh alóí pở cutêq tapín cheq vil Ô-nô. Nâi la ngê alóí ê táq sâuq chók cúq.

<sup>3</sup> Cúq ớn cūai pởq atởng loah alóí neq: “Cúq miaq táq ranáq toâr lúq, cóp tở têq pởq chu ntốq ki. Cúq tở êq tangút táq ranáq đốq pởq ramóh anhia sânq.”

<sup>4</sup> Tởp alóí cơiq parnai yỏn cúq pỏn trở la machống tiaq; ma cúq ta-đi alóí machống ki sĩa.

<sup>5</sup> Chơ trở sỡng San-balat ớn muoi noaq cūai táq ranáq án pởq ramóh cúq, đứng đêh choâiq thờ ca tở bữn calim cóp catêh tếc.\*

<sup>6</sup> Tâng choâiq ki chĩc neq: “Kê-sêm atởng cúq tở parnai parchia parhan đũ ntốq tâng máh vil mpêr nâi, pai mới cóp cūai I-sarel thữan ê chíl caryoah tở puo. Cỗ ngkíq, anhia mỗ atúc loah viang vil. Án nông atởng cúq pai mới toâp ê cõt puo.

---

\* 6:5 6:5 Choâiq thờ khân tở bữn calim ngoah cóp tở bữn catêh tếc, la cỗ êq sântoíq tâng thờ cõt pláh sa-ữi ntốq.

<sup>7</sup> Ắn pai mới ớn máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pỡq pau tâng vil Yaru-salem neq: ‘Bữn manoaq puo tâng cruang Yuda.’ Toâq ntun, puo Ar-tasơc-si dáng tê tễ ranáq nâi; yuaq ngkíq cứq toâq atỡng mới, o lứq la mới pỡq ramóh hếq, đờq hái sarhống tễ ranáq anâi.”

<sup>8</sup> Chơ cứq ớn cũai ta-ỡi án: “Máh santoiq mới pai tỡ bữn lứq ntrớu. Mới toâp chống pai amóh tễ ranáq nâi.”

<sup>9</sup> Tỗp alới chuaq ngê canứh níc yỗn tỗp hếq cõt ngcõh, cớp táq yỗn hếq táh chíq ranáq hếq. Cứq câu sễq neq: “Yiang Sursĩ ơi! Sanua sễq anhia táq yỗn cứq cõt rêng lứq ễn!”

<sup>10</sup> Bữn muoi tangái cứq pỡq sa-ớh Sê-maya con samiang De-laya, châu Mahê-tabêl la cũai tỡ tềq táh đống, chơ pỡq chu canớh. Chơ án atỡng cứq neq: “Hái cóq pỡq tooq pỡ Dống Sang Toâr cớp cataih toong, chơ cláng raláng; yuaq tỡ dáng sadâu léq tỗp alới ễ toâq cachĩt mới.”

<sup>11</sup> Cứq ta-ỡi neq: “Cũai ariang cứq tỡ nai lúh tooq. Nỗq mới chanchóm cứq la cũai coi lúh tooq poâng Dống Sang Toâr ễq yỗn vót tỡ? Cứq tỡ ễq táq ngkíq!”

<sup>12</sup> Tỡ cứq ỡt chanchóm, ngkíq cứq dáng Yiang Sursĩ tỡ bữn atỡng na Sê-maya; ma ca lứq la Tô-bia cớp San-balat chang práq yỗn án toâq atỡng cứq ngkíq.

<sup>13</sup> Tỗp alới chang án práq đờq canứh cứq, ễq cứq ngcõh chơ táq lờih; táq ngkíq alới tềq bữn talốh ramứh ranoâng cứq, cớp táq yỗn cứq cõt casiet.

14 Cúq câu neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia sanhữ máh ranáq Tô-bia cớp San-balat táq, cớp manrap alói. Sêq anhia sanhữ Nũa-dia, la mansêm ca cõt cũai tang bõq, dểh máh cũai tang bõq canõh hỡ; tộp alói canứh níc cúq ểq cúq cõt ngõh.”

*Tangái Moâm Atúc Loah Viang Vil*

15 Nheq tữh tangái hếq atúc viang vil la sỡng chít la bar tangái; ma tangái hếq táq moâm la tangái bar chít la sỡng, casai El-ul.

16 Toâq máh cũai par-ũal õt mpễn nãi sâng, ngkíq alói dáng cũai tỡ bữn noap noâng alói; yuaq dũ náq alói dáng ranáq nãi cõt moâm la cõ nhỡ Yiang Sursĩ toâp rachuai.

17 Tâng máh tangái ki, cũai sốt tộp Yuda chĩc choaiq thỡ sa-ũri lứq cớiq yõn Tô-bia; chỡ Tô-bia chĩc ta-õi loah alói.

18 Cũai proai tâng cruang Yuda clứng lứq õt coah án, cõ án cõt yacũn Sê-cania con samiang Aráh. Ma hỡn tể ki, Yê-hô-hanan con samiang án, racoaiq cớp con cumữr Mê-sulam con samiang Be-rakia.

19 Cũai proai pai choâng moat cúq tể ranáq o Tô-bia khoiq táq, cớp alói pỡq atõng án tể dũ ramứh cúq khoiq pai. Ma Tô-bia cớiq thỡ canứh níc cúq, ểq yõn cúq cõt ngõh.

## 7

1 Toâq viang vil khoiq atúc moâm chỡ, cúq aloap loah máh ngoah toong bân ntốq tiaq dũ ntốq. Máh cũai kĩaq toong Dõng Sang Toâr, tộp

ũat khẽn, cốp tốp Lê-vi canõh, alói miar roap mpõl.

<sup>2</sup> Cúq chiau yõn bar náq cũai cõt sôt tâng vil Yaru-salem, muoi la Ha-nani a-ẽm samiang cúq; bar la Ha-nania cũai nhêng salĩq ngôl kĩaq vil. Ha-nania la noau têq noap, cốp án yám noap Yiang Sursĩ hõn nheq tẽ cũai canõh.

<sup>3</sup> Cúq atõng alói chõih pớh ngoah toong vil Yaru-salem tẽ cláih nhũang mandang chõn; cốp cốp catáih ngoah toong yõn khĩt bo noâng bữn cũai õt kĩaq. Cúq ớn alói ruroh cũai tẽ máh cũai proai tâng vil Yaru-salem đợc cõt cũai kĩaq vil, cốp chiau ranáq yõn muoi tốp đợc kĩaq pỡ ntốq ngôl. Ma máh cũai canõh yõn alói kĩaq mpễn đống alói bữm.

*Ramúh Cũai Khoiq Píh Chu Loah Tẽ Cruang Ba-bulôn*

*(Ê-sara 2:1-70)*

<sup>4</sup> Yaru-salem la vil toâr, ma bữn cũai õt bĩq lứq, cốp đống mbõiq táq la tỡ bữn sa-ũi noâng.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ táq tâng mút cúq yõn parõm máh cũai sôt, cũai ayũng atĩ, cốp máh cũai proai, đợc chĩc loah ramúh alói. Cúq bữn ramóh choaiq chĩc ramúh cũai ca píh chu đầu lứq. Tâng choaiq ki chĩc neq:

<sup>6</sup> Nâi la máh cũai ca puo Nabũ-canê-t-sa cốp đũng pỡ cruang Ba-bulôn. Alói ớt tarôq tâng cruang Ba-bulôn, ma sanua alói píh chu loah pỡ vil tiaq achúc achiac alói bữm tâng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda.

7 Mách cũai ayông tốp alóí, ramúh neq: Saru-babel, Yê-sua, Nê-hamia, A-saria, Ramia, Nahamani, Mô-dacai, Bil-san, Mit-parêt, Bic-vai, Nê-hum, cốp Banah.

8 Mách ramúh tống toiq cũai I-sarel, cốp throỏc cũai tâng dũ sâu ca pih chu loah la neq:

sâu Parôt 2,172 náq;

9 sâu Sê-patia 372 náq;

10 sâu Aráh 652 náq;

11 sâu Pahat Mô-ap (tống toiq Yê-sua cốp Yô-ap) 2,818 náq;

12 sâu E-lam 1,254 náq;

13 sâu Satu 845 náq;

14 sâu Sacai 760 náq;

15 sâu Bin-nui 648 náq;

16 sâu Bê-bai 628 náq;

17 sâu At-cat 2,322 náq;

18 sâu Adô-ni-cam 667 náq;

19 sâu Bic-vai 2,067 náq;

20 sâu Adin 655 náq;

21 sâu Atê 98 náq (Hê-sakia la achúc achiac alóí);

22 sâu Hasum 328 náq;

23 sâu Be-sai 324 náq;

24 sâu Harip 112 náq;

25 sâu Ki-bê-ôn 95 náq.

26 Mách cũai ca pih chu loah pỡ vil Bet-lahem cốp vil Nê-tô-pha, 188 náq;

27 vil Ana-thôt, 128 náq;

28 vil Bet At-mavet, 42 náq;

29 vil Ki-riat Yê-arim, vil Khê-phi-ra, cốp vil Bê-rôt, la 743 náq;

30 vil Rama cốp vil Kê-ba la 621 náq;

31 vil Mic-mat 122 náq;

32 vil Bet-el cốp vil A-ai la 123 náq;

33 vil Ni-bô 52 náq;

34 vil E-lam 1,254 náq;\*

35 vil Harim 320 náq;

36 vil Yê-ri-cô 345 náq;

37 vil Lô-t, vil Hadit, cốp vil Ô-nô 721 náq;

38 cốp vil Sê-nah 3,930 náq.

39 Mách cũai tễng rit sang ca pít chu loah la neq:

tổng toiq Yê-daya (achúc achiac alóí la Yê-sua) 973 náq;

40 sâu I-mêr 1,052 náq;

41 sâu Pasur 1,247 náq;

42 cốp sâu Harim 1,017 náq.

43 Mách sâu tốp Lê-vi canôh ca pít chu loah la neq:

sâu Yê-sua cốp Cat-miel (achúc achiac alóí la Hô-davah) la 74 náq;

44 máh cũai ủaat tâng Dông Sang Toâr tễ tổng toiq Asap la 148 náq.

45 Mách cũai ốt kĩaq toong Dông Sang Toâr tễ tổng toiq Salum, Atê, Tal-môn, Acup, Hati-ta, cốp Sô-bai la 138 náq.

46 Mách sâu canôh ca táq ranáq tâng Dông Sang Toâr bữn pít chu loah la neq:

Si-ha, Ha-supha, Taba-ôt,

47 Kê-rôt, Sia, Padôn,

48 Lê-bana, Ha-caba, Sal-mai,

49 Hanan, Kit-dêl, Cahar,

50 Rê-aya, Rê-sin, Nê-cô-da,

---

\* **7:34** 7:34 Tâng rana 33 cốp 34 parnai Hê-brơ pai vil 'Ni-bô canôh' cốp vil 'E-lam canôh'.

51 Casam, Usa, Pasia,  
 52 Be-sai, Mê-unim, Nê-phasim,  
 53 Bac-buc, Ha-cupha, Har-hur,  
 54 Bat-lit, Mê-hi-da, Harsa,  
 55 Bar-côt, Si-sara, Tê-mah,  
 56 Nê-sia, cớp Hati-pha.

57 Mách tống toiq cũai táq ranáq yõn puo Sa-lamôn ca pích chu loah, ramúh neq:

Sô-tai, Sô-pharet, Pê-ri-da,

58 Yala, Dar-côn, Kit-dêl,

59 Sê-patia, Hatil,

Pô-kê-rêr Hat-sê-bêm, cớp Amon.

60 Nheq tữh tống toiq cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr cớp táq ranáq yõn puo Sa-lamôn ca pích chu loah la 392 náq.

61-62 Mách cũai tễ sâu De-laya, Tô-bia, cớp Nê-cô-da ca pích chu loah tễ máh vil Têl Mê-la, Têl Harsa, Chê-rup, Adôn, cớp I-mêr; nheq tữh la 642 náq. Ma alóí tở bữn dáng samoât alóí la tống toiq tốp I-sarel, tở la tở cõn.

63-64 Nâi la máh sâu cũai tễng rit sang ca chuaq choâiq yoc ẽ dáng tễ achúc achiac alóí, ma tở ramóh; ngkíq yuaq alóí chanchóm alóí la cũai tễ sâu Hô-baya, Hacôt, cớp Basi-lai. Achúc achiac sâu Basi-lai. (Tễ nhũang bữn manoaq samiàng racoâiq cớp con mansêm Basi-lai, chơ ỉt puai loâng ramúh yacũn án). Nheq máh cũai nâi chuaq choâiq tống toiq ma alóí tở ramóh, ngkíq yuaq alóí tở tềq cõt cũai tễng rit sang.

65 Cũai sốt tốp I-sarel tở yõn alóí cha sana noau khoiq chiau sang yõn Yiang Sursĩ, toau bữn cũai

tềng rit sang ìt tâc Urim cớp Thumim đốq blóh Yiang Sursĩ.†

<sup>66</sup> Nheq tửh cũai ca pih chu loah cruang bữm la 42,360 náq.

<sup>67</sup> Ma noâng bữn mansẽm samiang ca táq ranáq yõn tốp alóí la 7,337 náq. Cớp bữn tốp ùat dẻh samiang dẻh mansẽm la 245 náq.

<sup>68-69</sup> Cớp bữn asẻh lai 245 lám, cớp asẻh dẻn 6,720 lám, cớp asẻh canỏh hữ 736 lám, cớp lac-da 435 lám.

<sup>70</sup> Cũai sỏt tâng sâu dửng chiau sang crớng đốq atức loah Dỏng Sang Toâr. Cũai sỏt tốp I-sarel dửng yẻng tacual ki-lỏ tadĩ; tangan côm 50 bẻng; cớp au tuar yõn cũai tềng rit sang 530 ploah.

<sup>71</sup> Máh cũai sỏt tẻ dử sâu dửng chiau sang yẻng 170 ki-lỏ cớp práq 1,250 ki-lỏ.

<sup>72</sup> Máh cũai canỏh ẻn dửng chiau sang yẻng 168 ki-lỏ, práq 1,329 ki-lỏ, cớp au tuar đốq yõn cũai tềng rit sang 67 ploah.

<sup>73</sup> Nheq tửh cũai tềng rit sang, tốp Lê-vi, máh cũai kĩaq toong dỏng sang, máh cũai ùat, máh cũai táq ranáq tâng Dỏng Sang Toâr cớp máh cũai proai I-sarel, tốp alóí táq ntốq ớt tâng máh vil tâng cruang Yuda.

Ma toâq casâi tapul tốp I-sarel bữn ớt tâng máh vil alóí bữm.

---

† **7:65** 7:65 Urim cớp Thumim, bar ramứh crớng nâi cũai tềng rit sang đốq ìt tâc đốq chuaq ngẻ Yiang Sursĩ yoc; ma tở bữn noau dảng samoât samỏi noau ìt tâc la táq nõq.

## 8

*Ê-sara Doc Phêp Rit Yỗn Cũai Proai Tamứng*

<sup>1</sup> Tâng casâi tapul, nheq từh alóỉ toâq rôm parnoi pỡ mpúng dĩ vil Yaru-salem yáng coah Ngoah Toong Dỡq. Tỗp alóỉ sễq Ê-sara, cũai tễng rit sang, ca dáng sa-ữi tễ phêp rit Yiang Sursĩ, dừng aloỏh tâm saráq Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel bữn na Mũi-se.

<sup>2</sup> Ngkíq Ê-sara aloỏh tâm saráq ki pỡ ntốq cũai proai ỏt rôm, bữn samiang mansẽm cớp cũai póng têq sapủh tễ phêp rit ki.

<sup>3</sup> Pỡ ntốq ki án yuor tayứng yáng moat cũai cứng, chớ doc phêp rit yỗn alóỉ tamứng, tễ tarựp toau toâq mandang toâng; dĩ náq cũai tamứng samoât samũi lứq.

<sup>4</sup> Ê-sara chỗn tâng pỡng ntrỡn aluang, án tayứng tâng tangái ki. Mách cũai tayứng coah atoam án la Mati-thia, Sê-ma, A-naya, Uria, Hil-kia, cớp Masĩa; máh cũai tayứng coah avêr án la Pê-daya, Mi-sel, Mal-kia, Hasum, Hát-bada-na, Sa-chari, cớp Mê-sulam.

<sup>5</sup> Bo Ê-sara tayứng choâng moat máh cũai proai, dĩ náq alóỉ nhêng nheq chu án. Toâq án pớh pớ choâiq dĩ náq alóỉ yuor tayứng.

<sup>6</sup> Chớ Ê-sara pai neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ, la Ncháu ca sớt toâr lứq!”

Cũai proai dĩ náq sacỡ atĩ achỗn cớp pai muoi prớh neq: “Amen! Amen!”

Moâm ki tỗp alóỉ sacốh racỏl cớp pủp cucốh đốq sang toam Yiang Sursĩ.

7 Chơ tốp alói yuor tayúng muoi próh; tốp Lê-vi atống tễ phễp rit yõn alói dáng raloaih; máh cũai Lê-vi ca atống, ramứh neq: Yê-sua, Bani, Sê-rabia, Yamin, Acup, Sap-bathai, Hô-dia, Masĩa, Kê-li-ta, A-saria, Yô-sabat, Hanan, cốp Pê-laya.

8 Chơ tốp alói aloõh ngê\* tễ phễp rit Yiang Sursĩ, cốp atống yõn cũai proai dáng raloaih lứq.

9 Tữ máh cũai proai sâng raloaih lứq santoiq tễ phễp rit ki, ngkíq alói sâng pa-át lứq tâng mút pahõm, chơ alói nhiam. Ma Nê-hamia, cũai sốt alói, cốp Ê-sara, cũai sốt tốp tễng rit sang cốp dáng sa-ũi tễ phễp rit, dếh máh cũai Lê-vi ca aloõh ngê tễ phễp rit, alói atống cũai proai neq: “Tangái nâi la tangái miar khong Yiang Sursĩ anhia; ngkíq anhia chõi tanúh tở la nhiam.”

10 Cốp alói pai tữm neq hỡ: “Cóq anhia chu loah pỡ đống anhia, cốp cha muoi pêl bũi parnõi. Cóq anhia tampẽq crơng sana cốp blống nho yõn cũai ca noâng tở yũah bữn. Tangái nâi la tangái miar; cóq anhia chiauh sang yõn Yiang Sursĩ hái. Ngkíq anhia chõi ngua noâng. Ốc bũi óh Yiang Sursĩ yõn anhia, ốc ki lứq táq yõn mút pahõm anhia cõt bán rêng loah.”

11 Tốp Lê-vi luloah pỡq chu đõq aliam máh cũai proai, cốp pai neq: “Anhia chõi nhiam cốp chõi ngua, yuaq tangái nâi la tangái miar khong Yiang Sursĩ.”

---

\* 8:8 8:8 Phễp rit nâi chĩc toâq parnai Hê-bơ, ma õt tâng cruang Ba-bulõn cũai I-sarel ki táq ntõng níc parnai Aram; yuaq ngkíq, cóq bữn cũai parlong loah.

<sup>12</sup> Yuaq ngkíq, dũ náq cũai proai miar chu loah pở đồng sũ alóí; chơ alóí cha nguaiq bũí óh lứq, dểh tampêq máh cớng alóí bữn yỗn cũai canốh hữ, cỗ alóí sâng tể santomq noau doc yỗn alóí tamứng.

### *Cha Bũí Tangái Chóh Nloáh*

<sup>13</sup> Toađ tangái parnỗ cũai sốt tể dũ sâu, tốp tểng rit sang, cớp tốp Lê-vi toađ rien phễp rit tể Ê-sara.

<sup>14</sup> Tốp alóí bữn ramóh tâng phễp rit ca Yiang Sursĩ patâp na Mũi-se cóq máh cũai proai ỡt dử tâng nloáh tâng casai tapul, bo táq rit cha bũí Tangái Chóh Nloáh.

<sup>15</sup> Yuaq ngkíq, alóí tểih atống cớp cớiq santomq ki chũop vil Yaru-salem, dểh vil toađ cớp vil cớt neq: “Cớq anhia pỡq chu cuar cóh, cớp ỡt máh abểng o-li-vê, abểng casĩm, atah tarểc, cớp máh abểng aluang canốh hữ, chơ táq nloáh samoat khoiq chĩc đốq tâng pơ phễp rit.”

<sup>16</sup> Chơ máh cũai proai pỡq chuaq abểng aluang, cớp dửng achu táq máh nloáh tâng mpuol đồng tapín, tâng nchốh alóí, tâng nchốh Dống Sang Toađ, cớp bân ntốq đốq rôm pở mpứng đĩ vil cheq Ngoah Toong Dửq, cớp cheq Ngoah Toong Ep-ra-im.

<sup>17</sup> Tốp cũai proai ca khoiq pính chu loah tể cruang Ba-bulôn, táq nloáh cớp ỡt. Tể dửi Yỗ-sũa con samiang Nun, toau toađ tangái ki la trỗ dẫu lứq alóí táq rit ki; yuaq ngkíq alóí sâng bũí óh lứq.

18 Cu rangái, noap tẽ tangái dâu toau toâq tangái parsôt máh tangái táq rit cha bũi, tốp alói doc tẽ phẽp rit Yiang Sursĩ. Alói táq rit nâi nheq tapul tangái, ma tangái tacual cõt tangái alói toâq rôm parnõi loah đõq táq puai samoât khoiq chĩc tâng phẽp rit.

## 9

### *Máh Cũai Proai Ngin Kho Lôih Alói*

1-2 Tangái bar chít la pồn, casâi tapul, máh cũai I-sarel toâq rôm parnõi đõq ót sana, táq tếc alói sâng ngua lứq tẽ máh ranáq lôih alói khoiq táq. Alói tâc tampác tanúh, cốp ít phõn cutẽq bõng tâng plở đõq táq tếc alói sâng ngua. Tốp alói loõh õt miar tẽ máh cũai cruang canõh, cốp alói tayúng ngin kho lôih alói bữm, dẽh lôih achúc achiac alói hỡ.

3 Dũn mán chĩn pái adéh dõi bữn noau doc phẽp rit Yiang Sursĩ, Ncháu alói, yõn alói tamúng; chơ dũn mán chĩn pái adéh dõi ẽn, tốp alói ngin kho tẽ máh ranáq lôih alói khoiq táq, cốp rôm sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu alói, hỡ.

4 Ntốq nâi bữn ntrõn đõq yõn cũai Lê-vi tayúng; ramứh alói la neq: Yê-sua, Bani, Cat-miel, Sê-bania, Buni, Sê-rabia, Bani, cốp Khê-nani. Tốp alói câu na sường casang chu Yiang Sursĩ, Ncháu alói.

5 Tốp Lê-vi canõh arô cũai proai toâq sang toam Yiang Sursĩ; ramứh alói la neq: Yê-sua, Cat-miel, Bani, Hasap-nia, Sê-rabia, Hô-dia, Sê-bania, cốp Pê-tahia. Tốp alói pai neq: “Yuor

tayúng cóp khễn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia!  
Yuaq Ncháu la tễ dâu lứq, cóp parsót lứq! Cóq  
dũ náq cũai khễn ramứh án ca sốt toâr lứq;  
ramứh Yiang Sursĩ la ramứh parnehq ốc khễn.”

### *Santoiq Câu Ngìn Kho Lôih*

<sup>6</sup> Chơ cũai proai câu ngìn kho neq: “Ổng Ncháu  
toâp la lứq Yiang Sursĩ! Anhia toâp tễng paloõng  
cóp dĩ ốc poang tâng paloõng, cutễq cóp dĩq  
mứt, cóp dĩ ramứh tâng ki. Dĩ ramứh ca  
tamoong, lứq anhia toâp yỗn bữn tamoong, cóp  
máh ramứh sốt tâng paloõng la sang toam anhia  
tê.

<sup>7</sup> “Yiang Sursĩ ơ! Anhia khoiq ruroh Apram,  
cóp dĩng aloõh án tễ vil Uơ tâng cruang Ba-  
bulôn; chơ anhia amứh án ramứh tamái la A-  
praham.

<sup>8</sup> Anhia dáng án táq tanoang tapúng chóq  
anhia, chơ anhia táq tếc parkhán cóp án, pai ễ  
chiau cutễq tốp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit,  
Yê-but, cóp Kir-casit, yỗn cõt mun án cóp tống  
toiq án ễn. Anhia yống níc máh santoiq anhia  
khoiq parkhán, yuaq anhia la Ncháu tanoang  
tapúng níc.

<sup>9</sup> “Tâng cruang Ê-yip-tô anhia hữm achúc  
achiac hếq chiũq tanhĩr máh ốc túh coat; pữ dĩq  
mứt Cusâu, ki achúc achiac hếq arô sếq anhia  
chuai.

<sup>10</sup> Anhia táq máh ranáq salễh toâr lứq dĩq chíl  
puo Ê-yip-tô, cũai ayũng atĩ puo, cóp máh cũai  
proai tâng cruang ki, yuaq anhia khoiq dáng  
máh cũai ki padâm táq túh coat lứq achúc achiac

hếq, la cũai proai anhia. Chơ ramúh ranoâng anhia cõt parchia parhan níc toau toâq sanua.

11 Anhia cayoah đởq mứt cõt rana đởq tộp alói têq tayáh pởq ien khẽ, chơ alói bữn tayáh pởq tâng cutêq sa-õt; ma tử cũai par-ũal rapuai alói toâq, đởq mứt ki culúp nheq alói; alói cõt ariang cõc tamáu dớp tâng đởq yarũ.

12 Anhia táq sapom ramúh đởq ayông tộp alói pởq tâng tangái, cớp anhia táq sapom pla ùih yõn cõt poang đởq ayông alói pởq tâng sadâu.

13 “Anhia sễng tễ paloõng pở cóh Si-nai; anhia táq nững cớp cũai proai pở nốq ki, dềh patâp cớp atõng ống ọc tanoang tapúng yõn alói dáng, cớp chiau phễp rit o yõn alói hữ.

14 Anhia patâp alói yõn noap máh Tangái Rlu cõt tangái miar, dềh chiau ọc patâp cớp phễp rit yõn alói na Mõi-se, la cũai táq ranáq anhia.

15 “Toâq alói panhieih, anhia yõn sana sễng tễ paloõng; toâq alói ẽ khlac đởq, anhia yõn đởq hoi tễ cõl tamáu yõn alói bữn nguaiq. Anhia atõng alói yõn mut cheng ndõm tâm cutêq bân nốq anhia khoiq par-ũq ẽ chiau yõn alói.

16 Ma achúc achiac hếq ngian cớp cõt mứt coang, cớp tở bữn trỉh loâng satoiq anhia patâp.

17 “Alói tở bữn tamúng cớp khlĩr nheq máh ranáq salẽh anhia khoiq táq. Alói tở ẽq trỉh, dềh chớh cũai sốt đởq ayông tộp alói pít loah đởq cõt cũai sũl tâng cruang Ê-yip-tô. Ma anhia la Yiang Sursĩ ca táh lôih; anhia bữn mứt sarũiq cớp ayooq níc. Anhia tở bữn coâp cutâu, ma

anhia sarũiq táq alói. Yuaq ngkíq anhia tở bữn táh tốp alói.

<sup>18</sup> Alói táq rup ntroõq con, chơ cucõh sang, cốp alói pai rup ki la yiang tốp alói, yiang ca dũng aloõh alói tễ cruang Ê-yip-tô. Yiang Sursĩ ơi! Alói lóc acrieiq anhia!

<sup>19</sup> Cỗ anhia bữn ốc ayooq toâr lứq, ngkíq anhia tở bữn táh tốp alói tâng ntốq aiq; anhia tở bữn ìt aloõh sapom ramùl ca sadoi rana tâng tangái, cốp sapom pla ùih ca abal rana tâng sadâu yõn alói têq pỡq.

<sup>20</sup> Anhia yõn Raviei o anhia atõng alói táq máh ranáq p̄ieiq; anhia chũm siem alói na mana, cốp yõn alói bữn dõq nguaiq.

<sup>21</sup> Anhia chũm siem alói nheq pỗn chít cumo tâng ntốq aiq, cốp alói tở bữn ốq muoi ramứh ntróu; tampác alói tác tở bữn raháq, cốp ayũng alói tở bữn áih.

<sup>22</sup> “Ma hỡn tễ ki ẽn, anhia yõn alói chíl riap máh cũai canõh cốp cruang alói ki; anhia ìt cutẽq máh cũai õt mp̄er raloan cruang proai anhia, chơ chiau yõn alói ẽn ndõm. Alói chíl riap Si-hôn puo vil Hê-sabôn, cốp chíl riap Oc puo vil Basan.

<sup>23</sup> Anhia táq yõn alói bữn con châu rứh rường clứng lứq, cõt samoât máh mantõr tâng paloõng; cốp anhia dũng alói pỡq cheng ndõm cutẽq ca anhia khoiq par-ữq cốp achúc achiac alói.

<sup>24</sup> Alói cheng bữn cutẽq tốp Cana-an, cốp anhia yõn alói chíl riap cũai proai tâng ntốq ki hỡ; anhia yõn alói bữn rêng dõq táq samoât mút

alói yoc ẽ táq chók máh cũai proai cóp máh puo tốp Cana-an.

<sup>25</sup> Alói cheng bữn máh vil bữn viang khâm, dếh cutẽq phuor o, đống cóp máh mun chín cũai ki hỡ. Alói cheng ỉt đõq parníq noau khoiq pít đõq, nỡm o-li-vê, cóp máh aluang bữn palâi têq cha, dếh nưong nho hỡ. Alói bữn cha dũ ramứh samoât alói yoc, chơ cõt plứm nín; cóp alói sâng bũi tâng dũ ramứh ca anhia khoiq thữan đõq yỗn alói.

<sup>26</sup> “Ma cũai proai tỡ bữn trỉh, cóp alói lớn-sarlón níc chók anhia, dếh chừng cữi tể phếp rit anhia hỡ. Alói cachĩt máh cũai tang bõq anhia, ca toâq catoaih atõng alói yỗn pít loh chu anhia. Alói mumạt níc anhia.

<sup>27</sup> Yuaq ngkít, anhia chiau alói yỗn cũai par-ũal bữn chíl riap, cóp cõt sớt alói hỡ. Toâq alói ramóh túh coat, alói arô sếq anhia rachuai; chơ tể pỡng paloõng anhia ta-õi santonq alói câu sếq. Cỗ anhia sâng sarũiq lứq alói, ngkít anhia ruroh yỗn máh cũai ayông toâq rachuai alói yỗn vớt tể cũai par-ũal.

<sup>28</sup> “Ma toâq alói õt ien khẽ, alói táq loh lờih sĩa. Yuaq ngkít, anhia yỗn cũai par-ũal bữn chíl riap alói sĩa. Toâq alói ralêq cõt loh mút tamái cóp sếq anhia chuai, ki anhia tamứng tể pỡng paloõng sường santonq alói câu sếq. Anhia chuai amoong alói sa-ũi trỗ la cỗ anhia sâng sarũiq.

<sup>29</sup> Anhia prut ẽq alói trỉh máh santonq anhia patáp, ma mút alói cõt õt cóp tỡ ẽq táq puai phếp rit anhia. Ma khân cũai aléq trỉh phếp

rit anhia, cũai ki têq bữn tamoong. Cỗ tian alóí ngian, ngkíq alóí tở bữn tamúng anhia.

<sup>30</sup> Dữn cumo ralua casâi anhia t̄eih at̄ong alóí na Raviei anhia yỗn máh cũai tang bỗq anhia pai sươq alóí; ma cũai proai anhia cõt chíq cutữ túng, cốp ngian; yuaq ngkíq, anhia yỗn máh cũai ốt mpễ cruang alóí bữn chíl riap.

<sup>31</sup> Ma cỗ anhia sâng sarũiq lứq alóí, ngkíq anhia ayuang, cốp tở bữn pupút táh nheq alóí. Anhia la Yiang ca bữn mút saryóq cốp sarũiq táq.

<sup>32</sup> “Ồ Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ơ! Anhia la sốt lứq, cốp bữn chóc toâr lứq, cốp o yỗn hếq ngcõh. Anhia yỗng pacái lứq máh santoiq anhia khoiq par-ữq; ma sanua, sễq anhia sanhữ loah máh santoiq ki, yuaq tễ dỡi máh puo Asi-ria toau toâq sanua, tốp hếq chũuq níc túh coat, dếh puo cốp cũai sốt, cũai tềng rit sang, cốp cũai tang bỗq anhia, máh achúc achiac hếq, cốp nheq tửh hếq hỡ.

<sup>33</sup> Anhia manrap tốp hếq la p̄ieiq lứq, yuaq anhia táq tanoang tapúng lứq chók hếq; ma hếq khoiq táq ranáq lôih níc.

<sup>34</sup> Achúc achiac hếq, dếh puo cốp cũai sốt, cốp cũai tềng rit sang la tở bữn yỗng pacái máh phếp rit anhia. Tốp alóí tở bữn tr̄ih santoiq anhia patâp, dếh santoiq anhia t̄eih at̄ong.

<sup>35</sup> Bo alóí bữn puo cốp bữn ốt tâng cutễq la-a cốp phuor o, ca anhia khoiq chiau yỗn alóí, mỗ alóí noâng tềng-tanhềng níc yoc táq ranáq lôih, cốp tở ễq táq ranáq anhia.

36 “Ma sanua, tốp hếq cõt cũai sũl tâng cutêq ca anhia khoiq chiau yõn achúc achiac hếq. Cutêq nâi la cutêq phuor o cốp bữn dũ ramứh cớng sana yõn hếq têq cha.

37 Cỗ tian hếq táq lôih, máh cớng sana cutêq amia mỗ cõt nheq cớng puo cốp cũai sốt ca anhia yõn cõt sốt hếq. Alói táq chóq hếq cốp chóq máh charán hếq puai mút alói yoc; yuaq ngkíq, hếq cõt túh arúc lứq!”

### *Cũai Proai Pruam Chĩc Ramứh*

38 Cỗ tian tễ máh ranáq ki, ngkíq tốp hái cũai proai I-sarel ma chĩc ramứh táq tếc pruam tâng ntóq nâi. Chơ máh cũai sốt, tốp Lê-vi, cốp máh cũai tềng rit sang catêh ta chóq tâng choaiq ki đốq cõt tếc.

## 10

1 Cũai ca chĩc ramứh dâu lứq, la Nê-hamia con samiang Ha-calía, án la cũai sốt. Moâm ki la Sê-dakia. Chơ máh cũai canõh ẽn chĩc ramứh.

2 Máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ ki bữn ramứh neq:

Sê-rama, A-saria, Yê-ramia,

3 Pasur, A-maria, Mal-kiá,

4 Hatut, Sê-bania, Maluc,

5 Harim, Mê-rê-môt, Ô-badia,

6 Daniel, Kin-nathôn, Baruc,

7 Mê-sulam, Abia, Mi-yamin,

8 Masia, Bil-cai, cốp Sê-maya. Nheq tữh cũai nâi la máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ.

9 Mách tốp Lê-vi bữn ramứh neq: Yê-sua con samiang A-sanía, Bin-nui tễ sâu Hê-nadat, Cat-miel,

10 Sê-bania, Hô-dia, Kê-li-ta, Pê-laya, Hanan,

11 Mi-cah, Rê-hop, Hasa-bia,

12 Sacur, Sê-rabia, Sê-bania,

13 Hô-dia, Bani, cớp Ben-anu.

14 Mách tốp sốt cũai proai bữn ramứh neq: Parôt, Pahat Mô-ap, E-lam, Satu, Bani,

15 Buni, At-cat, Be-bai,

16 Adô-nacha, Bic-vai, Adin,

17 Atê, Hê-sakia, Asur,

18 Hô-dia, Hasum, Be-sai,

19 Harip, Ana-thôt, Nê-bai,

20 Mac-piat, Mê-sulam, Hê-sir,

21 Mê-sê-sabêl, Sadôc, Yatua,

22 Pê-latia, Hanan, A-naya,

23 Hô-sê, Ha-nania, Hat-sup,

24 Halô-het, Pil-ha, Sô-bec,

25 Rê-hum, Hasap-na, Masĩa,

26 Ahia, Hanan, Anan,

27 Maluc, Harim, cớp Banah.

### *Ốc Pruam*

28 Nheq từh hếq cũai I-sarel, dếh tốp tềng rit sang, tốp Lê-vi, tốp kĩaq toong Dống Sang Toâr, tốp ủaat tâng Dống Sang Toâr, tốp táq ranáq tâng Dống Sang Toâr, cớp dũ náq cũai ca trĩh phếp rit Yiang Sursĩ, alóir loõh ốt miar tễ cũai cruang canõh ca ốt tâng cutếq hếq, dếh lacuoi cớp con hếq la tềq sapúh;

29 hếq toáq rôm parnơi cớp máh cũai sốt hếq tễ ranáq nâi. Hếq pruum ẽ roap nheq santoiq

pupap ntâng lúq nâi, khân hếq táq clốq tễ santonq pruam nâi. Tốp hếq parkhán ể táq puai samoât phễp rit Yiang Sursĩ khoi q yỗn na Mũi-se, la cũai táq ranáq án; hếq ể táq puai dũ ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, khoi q patáp; cớp hếq ể trữh máh santonq Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, khoi q anoat hữ.

<sup>30</sup> Tốp hếq pruam táq neq: Hếq tỡ yỗn mansễm samiang tễ tốp hếq racoai q ra-ít cớp mansễm samiang tễ tốp canỗh ca ốt tâng tâm cutếq tốp hếq.

<sup>31</sup> Khân cũai cruang canỗh dững chếq racáu tỡ la cớng canỗh tâng Tangái Rlu, tỡ la tâng tangái miar đốq sang toam Yiang Sursĩ, ki tốp hếq tỡ bữn chỡng máh cớng ki. Toáq chuop tapul cumo, tốp hếq tỡ bữn táq nia sarái, cớp hếq ể táh loâng máh cớng noau tu hếq.

<sup>32</sup> Dũ cumo tốp hếq ể chiau práq pỗn cram đốq rachuai ranáq tâng Dống Sang Toâr.

<sup>33</sup> Tốp hếq ể chiau sang dũ ramứh cớq bữn tâng Dống Sang Toâr, la neq: bễng mi sang yỗn Yiang Sursĩ, máh thữ racáu đốq chiau sang, charán đốq bỗh sang tâng cu rangái, cớng chiau sang tâng Tangái Rlu, đễh tâng tangái Casâi Loỗh Tamái cớp máh tangái táq rit, cớng sang canỗh, cớng chiau sang đốq pupứt lờih tốp I-sarel, cớp máh cớng canỗh hữ ca cớq bữn.

<sup>34</sup> Tốp hếq, đễh máh cũai proai, máh cũai tễng rit sang, cớp máh tốp Lê-vi, hếq pruam yỗn ít cớng séng tâng dũ cumo đốq tềq dáng sâu lếq p̄ieiq đờq chuaq ùih đốq bỗh cớng chiau sang

yõn Yiang Sursĩ hếq, ariang phễp rit Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, khoiq anoat đọq chơ.

<sup>35</sup> Dũ cumo tốp hếq lứq đưng máh thữ racáu cớp máh palâi aluang chĩn dâu tâng cumo, đưng pữ Dống Sang Toâr.

<sup>36</sup> Hếq pruam đưng máh con samiang clúng hếq pữ cũai tềng rit sang tâng Dống Sang Toâr, cớp chiau sang alới yõn Yiang Sursĩ đọq táq puai ariang phễp rit án khoiq anoat chơ. Tốp hếq lứq chiau sang ntroỏq, cữu, cớp mbếq pốh dâu dũ lám.

<sup>37</sup> Dũ cumo tốp hếq pruam đưng bốt tể máh thữ racáu chĩn dâu lứq tâng cumo, đêh blống nho, đờq nsểng o-li-vê, cớp máh palâi aluang canốh hỡ, đưng yõn cũai tềng rit sang pữ Dống Sang Toâr. Cớp hếq pruam đưng pún muoi chít yõn tốp Lê-vi tể dũ ramứh palâi ca bữn tể cutểq hếq; tốp Lê-vi bữn roap pún muoi chít tể dũ vil đưng yõn alới hỡ.

<sup>38</sup> Cớq bữn muoi noaq cũai tềng rit sang tể tồng toiq Arôn pữq cớp tốp Lê-vi bo alới pữq ỉt pún muoi chít; chơ tốp Lê-vi cớq chiau sang pún muoi chít tê tể máh cớng alới bữn roap. Cớng ki cớq alới đưng pữ clống noau đờq cớng tâng Dống Sang Toâr.

<sup>39</sup> Cũai proai I-sarel cớp tốp Lê-vi cớq chiau máh thữ racáu, blống nho, cớp đờq nsểng o-li-vê pữ ntốq đờq cớng ien táq ranáq tâng Dống Sang Toâr. Máh cũai tềng rit sang, máh cũai kĩaq toong Dống Sang Toâr, cớp máh cũai ủat tâng

Dống Sang Toâr, alói ki cóq õt ntóq ki bo alói bữn mpõl táq ranáq.

Tõp hếq pruam tở bữn táh Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ hếq sang.

## 11

### *Máh Cũai Proai Ca Toâq Ớt Tâng Vil Yaru-salem*

<sup>1</sup> Máh cũai sớt ki ốt tâng vil Yaru-salem. Ma máh cũai proai cóq ít crơng séng đốq ruoh muoi dống sũ tễ muoi chít dống sũ yõn ốt tâng vil Yaru-salem, la vil Yiang Sursĩ ruoh đốq sang án; ma takêh dống sũ ễn cóq ốt tâng máh vil toâr tở la vil cốt canõh.

<sup>2</sup> Máh cũai proai khễn cũai ca bũ pahõm pờq ốt tâng vil Yaru-salem.

<sup>3</sup> Tâng vil toâr cóp vil cốt canõh, bữn máh cũai proai, máh cũai tễng rit sang, tởp Lê-vi, máh cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr, cóp máh cũai tễ tống toiq cũai táq ranáq yõn puo Sa-lamôn, alói bữn ốt tâng cutếq alói bữm.

Bữn cũai tễ tởp Yuda cóp tởp Ben-yamin ốt tâng vil Yaru-salem, yuaq vil ki la vil tiaq tởp alói.

<sup>4</sup> Máh cũai sớt tễ tởp Yuda bữn ramứh neq:

A-thaya con samiang Usiah, cóp án la châu Sa-chari; achúc achiac án la A-maria, Sê-patia, cóp Maha-lalê tễ tống toiq Pharêt con samiang Yuda.

<sup>5</sup> Masĩa con samiang Baruc cóp châu Côt-hô-sê; achúc achiac án la Hasai, A-daya, Yôi-arip, cóp Sa-chari tễ tống toiq Sê-lah con samiang Yuda.

6 Tễ tổng toiq Pharêt ca cõt tahan clốq lứq, la 468 náq. Alóí ốt tâng vil Yaru-salem.

7 Mách cūai tễ tốp Ben-yamin la ramứh neq:

Salu con samiang Mê-sulam, cốp án la châu Yô-et; achúc achiac án la Pê-daya, Cô-laya, Masĩa, I-thiel, cốp Yê-saya.

8 Cabai cốp Salai la sêm ai cheq lứq cốp Salu.

Nheq tữh samiang tễ tốp Ben-yamin la 928 náq. Alóí ốt tâng vil Yaru-salem.

9 Yô-el con samiang Si-cri, án la cūai sốt tốp alóí; Yuda con samiang Hat-sanua la sốt pưn án.

10 Mách cūai tễng rit sang bữn ramứh neq:

Yê-daya con samiang Yôi-arip, cốp Yakin.

11 Sê-rya con samiang Hil-kia, cốp án la châu Mê-sulam; achúc achiac án la Sadôc, Mê-rai-ôt, cốp Ahi-túp la sốt tốp tễng rit sang.

12 Nheq tữh throq cūai tâng sâu nâi ca táq ranáq tâng Dống Sang Toâr la 822 náq, ma máh cūai sốt alóí, ramứh neq:

A-daya con samiang Yê-rô-ham, cốp án la châu Pê-lalia; achúc achiac án la Am-si, Sa-chari, Pasur, cốp Mal-kia.

13 Nheq tữh 242 náq cūai nâi la cūai sốt tâng sâu.

Amat-sai con samiang A-sarel, cốp án la châu Asai; achúc achiac án la Mê-si-lamôt cốp I-mêr.

14 Nheq tữh 128 náq cūai nâi la cõt tahan clốq lứq. Cūai sốt tốp alóí la Sap-diel tễ tốp con samiang Hakê-dalim.

15 Tễ tốp Lê-vi bữn ramứh neq:

Sê-maya con samiang Hat-sup, cốp án la châu At-racam; achúc achiac án la Hasa-bia cốp Buni.

16 Sap-bathai cốp Yô-sabat la cũai sốt tâng tốp Lê-vi, alóí nhêng salĩq máh ranáq yáng tiah Dổng Sang Toâr.

17 Ma-tania con samiang Mi-cah, cốp án la châu Sap-di, tống toiq Asap. Án ayông máh cũai ũat cansái sa-õn Yiang Sursĩ tâng Dổng Sang Toâr.

Bac-bukia rachuai ranáq Ma-tania.

Ap-da con samiang Samua, cốp án la châu Calal, chẽ Yê-duthun.

18 Tốp Lê-vi ca ốt tâng vil Yaru-salem la vil Yiang Sursĩ khoiq ruroh đòq sang án, la 284 náq.

19 Máh cũai kĩaq toong dổng sang bữn ramứh neq:

Acup, Tal-môn, cốp nheq tửh máh sễm ai alóí la 172 náq.

20 Máh cũai proai I-sarel, máh cũai tễng rit sang, cốp tốp Lê-vi ca noâng clũi, ki alóí miar ốt tâng cutêq alóí bữm tâng máh vil toâr cốp vil cót tâng cruang Yuda.

21 Cũai táq ranáq tâng Dổng Sang Toâr ốt muoi nốq cutêq tâng vil Yaru-salem noau đòq Ô-phêl. Si-ha cốp Kit-pa nhêng salĩq máh cũai ki.

22 Usi nhêng salĩq tốp Lê-vi ca ốt tâng vil Yaru-salem. Án la con samiang Bani, cốp án la châu Hasa-bia; achúc achiac án la Ma-tania cốp Mi-cah tễ tống toiq Asap. Dổng sũ án bữn mpỗl ũat toâq rôm sang toam tâng Dổng Sang Toâr.

23 Puo khoiq anoat yỗn dũ sâu tốp Lê-vi cóq rapĩen đởq ũat cu rangái tâng Dổng Sang Toâr.

24 Pê-tahia con samiang Mê-sê-sabêl, sâu Sê-rah, tốp Yuda, án ốt níc tâng nốq puo Pơ-sia

õt, cốp án cõt cũai partoâq parnai tang máh cũai proai I-sarel pỡ puo.

*Cũai Proai Tang Vil Toâr Cốp Vil Cốt*

<sup>25</sup> Cũai proai cứng lứq pỡq õt tâng vil ca cheq nia sarái alóí bữm. Bữn cũai tể tốp Yuda õt tâng máh vil Ki-riat Ar-ba, Di-bôn, Yê-cap-sil, cốp máh vil cốt mpễ vil ki.

<sup>26</sup> Cốp bữn cũai õt tâng máh vil Yê-sua, Mô-lada, Bet Palet,

<sup>27</sup> Hasar Sual, Bêr-si-ba, cốp máh vil cốt mpễ vil ki;

<sup>28</sup> vil Sic-lac, Mê-cô-na, cốp máh vil cốt mpễ vil ki;

<sup>29</sup> tâng máh vil En Ri-môn, Sô-ra, Yar-mut,

<sup>30</sup> Sanũa, A-dulam, cốp vil cốt mpễ vil ki; tâng vil Lakit cheq cutểq nia sarái alóí, tâng vil Asê-cah, cốp máh vil cốt mpễ vil ki. Yuaq ngkíq, cũai proai Yuda bữn õt tâng cutểq Bêr-si-ba coah angia pụn, yỗn toau toâq avúng Hi-nôm ca õt coah angia pỡng.

<sup>31</sup> Tốp Ben-yamin õt tâng máh vil Kê-ba, Mic-mat, Ai-cha, Bet-el, cốp máh vil cốt mpễ vil ki;

<sup>32</sup> dểh tâng máh vil Ana-thôt, Nop, Ana-nia,

<sup>33</sup> Hasôr, Rama, Ki-têm,

<sup>34</sup> Hadit, Sê-bô-im, Nê-balat,

<sup>35</sup> Lô-t, Ô-nô, cốp tâng avúng Máh Cũai Chiang.

<sup>36</sup> Ma bữn máh cũai tể tốp Lê-vi õt tâng cutểq Yuda parnoi cốp tốp Ben-yamin.

## 12

*Máh Ramúh Cũai Těng Rit Sang Cóp Cũai Lê-vi*

<sup>1</sup> Nài la máh ramúh cũai tểng rit sang cóp tốp Lê-vi ca khoi q pih chu loah tể cruang Ba-bulôn parnơi cóp Saru-babel con samiang Sial-tiel cóp Yê-sua la cũai sốt tốp tểng rit sang.

Máh cũai tểng rit sang, ramúh neq: Sê-rya, Yê-ramia, Ê-sara,

<sup>2</sup> A-maria, Maluc, Hatut,

<sup>3</sup> Sê-cania, Rê-hum, Mê-rê-môt

<sup>4</sup> I-dô, Kin-athoi, Abia,

<sup>5</sup> Mi-yamin, Madiah, Bil-cah,

<sup>6</sup> Sê-maya, Yôi-arip, Yê-daya,

<sup>7</sup> Salu, Amôc, Hil-kia, cóp Yê-daya.

Máh cũai nài cốt sốt tâng tốp cũai tểng rit sang bo Yê-sua cốt cũai sốt neq tể rit sang.

<sup>8</sup> Tốp Lê-vi ca cốt cũai ayông toaq ũat sa-õn Yiang Sursĩ, ramúh neq: Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, Sê-rabia, Yuda, cóp Ma-tania.

<sup>9</sup> Bac-bukia, Unô, cóp máh sểm ai tốp Lê-vi tayúng to moat chu cũai ayông cansái ũat cóp ũat tar-õi.

*Tổng Toiq Yê-sua La Cũai Sốt Tốp Tểng Rit Sang*

<sup>10</sup> Yê-sua la mpoaq Yôi-akim; Yôi-akim la mpoaq E-lia-sip; E-lia-sip la mpoaq Yôi-ada;

<sup>11</sup> Yôi-ada la mpoaq Yô-nathan; Yô-nathan la mpoaq Yatua.

*Cũai Sốt Tâng Máh Sâu Cũai Tểng Rit Sang*

12 Bo dôi Yôi-akim cõt sớt nheq tữh cũai tễng rit sang, bữn cũai tễng rit sang ca cõt sớt tâng sâu, ramứh neq: Mê-roya la sớt tâng sâu Sê-roya,

13 Ha-nani la sớt tâng sâu Yê-ramia, Mê-sulam la sớt tâng sâu Ê-sara,

14 Yê-hô-hanan la sớt tâng sâu A-maria, Yô-nathan la sớt tâng sâu Ma-luki,

15 Yô-sep la sớt tâng sâu Sê-bania, At-na la sớt tâng sâu Harim,

16 Hêl-cai la sớt tâng sâu Mê-rai-ôt, Sa-chari la sớt tâng sâu I-dô, Mê-sulam la sớt sâu tâng Kin-nathôn,

17 Si-cri la sớt tâng sâu Abia, cớp bữn sâu Minia-min hỡ,\*

18 Pil-tai la sớt tâng sâu Mũa-dia, Samua la sớt tâng sâu Bil-cah,

19 Yê-hô-nathan la sớt tâng sâu Sê-maya, Matanai la sớt tâng sâu Yôi-arip, Usi la sớt tâng sâu Yê-daya,

20 Calai la sớt tâng sâu Salai, Ê-bêr la sớt tâng sâu Amôc,

21 Hasa-bia la sớt tâng sâu Hil-kia, cớp Nê-thanel la sớt tâng sâu Yê-daya.

### *Chĩc Mách Cũai Sớt Tâng Sâu Cũai Tễng Rit Sang Cớp Tốp Lê-vi*

22 Noau chĩc đợc máh ramứh cũai sớt tâng đũ sâu tốp Lê-vi, cớp cũai sớt tâng tốp cũai tễng rit sang, bo dôi E-lia-sip, Yôi-ada, Yô-hanan, cớp

---

\* 12:17 12:17 Ramứh án ca sớt sâu nâi, ki ốq tâng parnai Hê-brơ.

Yatua cõt sốt, yỗn toau toâq dỡi Dari-ut chỗn cõt puo cruang Pơ-sia.

<sup>23</sup> Mách cũai sốt tâng sâu tỗp Lê-vi khoiạ chĩc dỏq tâng Pơ Tỗng Toiạ yỗn toau toâq dỡi Yô-hanan, la châu E-lia-sip.

*Tỗp Lê-vi Bữn Roap Ranáq Tâng Dỗng Sang Toâr*

<sup>24</sup> Tỗp Lê-vi tampẻq cõt bar tỗp tayửng dáng-radáng dỏq ủat tar-ỡi toâq ủat khễn cốp ủat sa-ỡn Yiang Sursĩ; ranáq nâi táq puai samoât puo Davĩt, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiạ patập dỏq. Mách cũai ayông ủat la: Hasa-bia, Sê-rabia, Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, cốp yớu alới.

<sup>25</sup> Mách cũai kĩaq ngoah toong mut chu máh cłng dỏq cớng tâng Dỗng Sang Toâr la Matania, Bac-bukia, Ô-badia, Mê-sulam, Tal-môn, cốp Acup.

<sup>26</sup> Mách cũai nâi ỡt tâng dỡi Yôi-akim con samiang Yê-sua, cốp án la châu Yô-sadac, bo Nê-hamia cõt sốt tâng cruang Yuda, cốp bo Ê-sara cõt sốt máh cũai tẻng rit sang. Ê-sara nâi dáng sa-ỡi tẻ phẻp rit.

*Nê-hamia Chiau Sang Viang Vil*

<sup>27</sup> Bo ẻ chiau sang viang vil Yaru-salem yỗn Yiang Sursĩ, alới chuaq cũai Lê-vi tẻ dũ nỏq yỗn toâq rôm táq rit chiau sang dỏq tỗp alới ủat khễn cốp ủat sa-ỡn Yiang Sursĩ, dẻh tapáih achúng toâr cốp parkeh sar.

<sup>28</sup> Tỗp Lê-vi ca dỏq ủat toâq rôm parnơi pỡ vil Yaru-salem, alới toâq tẻ dũ nỏq ca alới khoiạ

táng vil mpêr vil Yaru-salem, ramúh neq: vil Nê-tô-pha,

<sup>29</sup> vil Bet Kil-cal, vil Kê-ba, cốp vil At-mavet.

<sup>30</sup> Chơ máh cũai tềng rit sang cốp tốp Lê-vi sambráh tồ chác puai rit, dềh sambráh cũai proai, máh ngoah toong viang vil, cốp viang vil Yaru-salem hữ.

<sup>31</sup> Cúq parôm nheq tửh cũai sốt tốp Yuda tâng pờng viang vil, cốp chiau yỗn tốp alới cốt cũai nhêng saliq bar tốp ca clứng lứq, toâq lavíng vil đờq sa-ỡn Yiang Sursĩ.

Tốp muoi yỗn tayúng tâng pờng viang vil coah atoam pờ Ngoah Toong Tồh Cờng Nhợp.†

<sup>32</sup> Hô-saya tayáh ntun clĩ máh cũai ũat, ma ntun clĩ án la tadĩ cũai sốt tốp Yuda,

<sup>33-35</sup> dềh cũai tềng rit sang nton tayáh nton plóng lavia, ramúh neq: A-saria, Ê-sara, Mê-sulam, Yuda, Ben-yamin, Sê-maya, cốp Yê-ramia. Ma tapun alới la Sa-chari con samiang Yô-nathan, cốp án la châu Sê-maya; achúc achiac án la Ma-tania, Mi-caya, Sacur, cốp Asap.

<sup>36</sup> Máh cũai tâng sâu án ca pờq tapun án, la Sê-maya, A-sarel, Mi-lalai, Ki-lalai, Ma-ai, Nê-thanel, Yuda, cốp Ha-nani; dũ náq ayểq cờng lampỡiq samoât puo Davít, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patâp. Ê-sara, la cũai dáng sa-ũi tể phễp rit, ayông cũai clứng ki pờq.

---

† **12:31** 12:31 Bar tốp ki loỏh tể muoi nốq coah angia mandang pát yáng angia coah pun vil, cốp alới miar pờq đờq ramóh loah parnỏi pờ Đổng Sang Toâr coah angia mandang loỏh yáng angia pờng vil.

<sup>37</sup> Tữ pởq toâq pở Ngoah Toong Parluoiq Dởq, tởp alới pởq tanoang chu ntruang Vil Davít, chơ chỡn viang vil yáng pởng đống puo Davít coah Ngoah Toong Dởq coah angia mandang loỏh.

<sup>38</sup> Ma tởp bar ca pởq lavíng viang vil đởq sa-ởn Yiang Sursĩ, alới pởq chu coah atoam mpễn viang vil; cứq cớp muoi saráh cũai proai pởq puai ntun cỉ alới. Tởp hếq pởq pha Ntỏq Kĩaq Lo Sa-áp cớp pởq chu Viang La-a;

<sup>39</sup> tễ ntỏq ki tởp hếq pởq luat Ngoah Toong Ep-ra-im, Ngoah Toong Yê-sana, ‡ Ngoah Toong Sĩaq, Ntỏq Kĩaq Ha-nanel, cớp Ntỏq Kĩaq Muoi Culám, chơ pởq chu Ngoah Toong Cừu. Chơ bar tởp hếq tangút cheq ngoah toong mut Dống Sang Toâr.

<sup>40</sup> Yuaq ngkíq, nheq bar tởp hếq sa-ởn Yiang Sursĩ toâq pở ntỏq đống sang, đễh cứq cớp tadí tởp cũai sỏt ca ỏt cớp cứq.

<sup>41</sup> Tởp hếq bữn đễh cũai tễng rit sang đốq plóng lavia, ramứh E-lia-kim, Masĩa, Mi-nia-min, Mi-caya, E-lia-nai, Sa-chari, cớp Ha-nania.

<sup>42</sup> Cũai ca pởq cớp alới, la Masĩa, Sê-maya, E-lia-sơ, Usi, Yê-hô-hanan, Mal-kia, E-lam, cớp E-sơ. Yêt-rahia ayông máh cũai ũat.

<sup>43</sup> Tangái ki tởp hếq chiau sang cớng sa-ủi ramứh; cớp cũai proai sâng bủi ởn lứq yuaq Yiang Sursĩ táq tâng mút pahỏm alới cớt bủi óh. Máh cũai mansễm cớp carnễn la toâq rỏm parnỏi tê, đởq táq rit cha bủi trỏ nâi; sớng tởp alới hủal casang yớng lứq.

---

‡ **12:39** 12:39 Tờ la Ngoah Toong Ep-ra-im, (ntỏq nâi bữn muoi ramứh ẻn la Ngoah Toong Tiaq).

### *Cũai Proai Dững Cờng Dỏq Rachuai*

<sup>44</sup> Bo ki, tốp alới rươh máh cũai dỏq nhêng salĩq máh cờng noau dững chiau sang neq: Pún muoi chít, máh palâi tễ sarnóh, cớp palâi noau ít dâu lứq. Máh cũai nâi cõt cũai parôm pachứm dỏq máh palâi tễ nia sarái tễ dũ vil, dững yỗn máh cũai tễng rit sang cớp tốp Lê-vi táq puai samoât phễp rit khoiq anoat dỏq. Nheq tũh cũai proai Yuda sâng bũi pahỡm chỏq máh cũai tễng rit sang cớp tốp Lê-vi.

<sup>45</sup> Tốp tễng rit sang cớp tốp Lê-vi táq rit sambráh tỗ, chơ táq máh ranáq canốh hỡ ca Yiang Sursĩ khoiq patáp dỏq. Máh cũai ũat tâng Dống Sang Toâr cớp cũai kĩaq toong dống sang ki la táq puai mpỗl alới, dỏq puai phễp rit puo Davít cớp puo Sa-lamôn, con samiang Davít, khoiq patáp dỏq.

<sup>46</sup> Khoiq dũn lứq chơ, noap tễ dỡi puo Davít cớp Asap, khoiq bữn máh cũai ayông cũai ũat khễn cớp ũat sa-ỡn Yiang Sursĩ.

<sup>47</sup> Tâng dỡi Saru-babel cớp Nê-hamia la noau táq machống ki tê. Cũai proai I-sarel dũ náq dững cờng mpon tâng cu rangái dỏq rachuai máh cũai ũat khễn cớp tốp kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr. Cũai proai chiau cờng mpon nâi yỗn tốp Lê-vi; chơ tốp Lê-vi chiau loah muoi pún tễ cờng ki yỗn cũai tễng rit sang tễ tống toiq Arôn, táq samoât khoiq anoat dỏq.

## **13**

### *Ranáq Cayoah Aloỏh Tễ Tốp Canốh*

<sup>1</sup> Tâng tangái ki bo noau doc phếp rit Môi-se na sường casang yỗn cũai proai tamúng, noau ramóh santoiq neq: “Chỗi yỗn tốp Amôn tở la tốp Mô-ap mut tâng Dống Sang Toâr parnơi cóp máh cũai proai Yiang Sursĩ,

<sup>2</sup> yuaq tốp Amôn cóp tốp Mô-ap tở bữn dững sana cóp đởq yỗn tốp I-sarel nguaiq bo alới mbởiq loỏh tể cruang Ê-yip-tô. Ma alới ít práq chang Balam yỗn toâq pupap tốp I-sarel; ma Yiang Sursĩ ralêq chíq santoiq pupap cớt santoiq bốn puan ễn.”

<sup>3</sup> Toâq cũai proai I-sarel sâng santoiq tể phếp rit nâi, tốp alới cayoah máh cũai tể tốp canỏh tở yỗn alới mut tâng Dống Sang Toâr.

### *Ranáq Nê-hamia Táq*

<sup>4</sup> E-lia-sip, la cũai tểng rit sang, cớt cũai nhêng salíq ranáq ramoat đởq máh cớng tâng Dống Sang Toâr, ma án ratoi cóp Tô-bia khoiq dũn lứq chơ.

<sup>5</sup> Tể nhũang án yỗn Tô-bia muoi clống la-a tâng Dống Sang Toâr. Ma clống ki p̄ieiq noau đởq máh cớng sang neq: Máh thữ racáu, cớng phuom, cớng radống, pún muoi chít, blống nho, cóp đởq nsểng o-li-vê. Dũ ramứh ki noau dững yỗn tốp Lê-vi, tốp ủat khễn, tốp cũai kĩaq toong dống sang, cóp yỗn máh cũai tểng rit sang.

<sup>6</sup> Bo E-lia-sip táq ranáq nâi, cứq tở bữn ốt tâng vil Yaru-salem, yuaq tâng cumo pái chít la bar Ar-tasợc-si chỏn cớt puo tâng cruang Ba-bulôn, chơ cứq p̄ih chu atống yỗn puo dáng tể ranáq

cứq táq. Ma tở bữn dũn máh léq, cứq sễq tễ puo yõn cứq pih chu loah pỡ vil Yaru-salem.

<sup>7</sup> Tữ cứq toáq loah pỡ vil Yaru-salem, cứq hữm lôih lứq E-lia-sip yõn Tô-bia muoi clống tâng Dống Sang Toâr.

<sup>8</sup> Cứq sâng cutâu lứq cớp voang aloõh nehq máh cớng Tô-bia;

<sup>9</sup> chơ cứq ớn táq rit sambráh loah clống tễ ranáq lôih ki, cớp cứq yõn noau dững đờq loah máh cớng radõng tâng Dống Sang Toâr, đễh máh thữ racáu chiau sang cớp cớng phuom đờq loah pỡ ntốq tiaq.

<sup>10</sup> Cứq noâng bữn dáng máh cũai ũat tâng Dống Sang Toâr cớp tốp Lê-vi canõh đễq nehq tễ vil Yaru-salem, chơ chu loah pỡ nia sarái alóí bữm, cõ máh cũai proai yõn cớng sana tở bữn dũ yõn alóí cha.

<sup>11</sup> Yuaq ngkíq, cứq tểq máh cũai sốt neq: “Cõ nõq anhía táh Dống Sang Yiang Sursĩ?”

Chơ cứq parõm loah máh tốp Lê-vi cớp tốp ũat, yõn alóí pih toáq ớt loah tâng dống sang đờq táq loah ranáq alóí.

<sup>12</sup> Vót tễ ki, nõq bữn cũai proai dững pún muoi chít pỡ clống tâng Dống Sang Toâr, đễh cớng neq: Máh thữ racáu, blống nho, cớp đờq nsễng o-li-vê.

<sup>13</sup> Chơ cứq chớh pái náq cũai yõn nhêng salĩq máh clống ki la neq: Sê-lamia cũai tễng rit sang, Sadôc cũai yõng rit, cớp Pê-daya cũai tễ tốp Lê-vi. Ma Hanan, con samiang Sacur cớp châu Matania, cõt cũai rachuai alóí. Cứq dáng samoât,

alóí nâi têq noap cóp cõt cũai tanoang tapúng tâng máh ranáq sacrai crơng yỗn sễm ai ca táq ranáq parnơi.

14 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ cóp chỗi khlĩr máh ranáq o cứq khoiq táq yỗn đống sang anhia, cóp máh ranáq sang toam anhia tâng nốq ki.

15 Tâng clống máh tangái ki, cứq hữm máh cũai proai tâng cruang Yuda pát palâi nho tâng Tangái Rlu. Cóp bữn tốp canỗh ễn patiang máh crơng tâng cloong aséh đễn, chơ dững chu vil Yaru-salem, bữn neq: Máh thữ racáu, blống nho, palâi nho, palâi tarúng, cóp máh crơng canỗh. Chơ cứq catoaih tốp alóí chỗi chẻq ntróu tâng Tangái Rlu.

16 Ma bữn cũai tễ vil Ti-rơ ca ốt tâng vil Yaru-salem, alóí dững chẻq sĩaq cóp máh crơng canỗh yỗn cũai I-sarel pữ vil Yaru-salem tâng Tangái Rlu.

17 Cứq tẻq máh cũai sốt tốp I-sarel cóp atống alóí neq: “Anhia nhềng chu máh ranáq sấuq anhia ntôm táq tíh! Anhia ntôm táq yỗn Tangái Rlu cốt tữ bữn noau yám noap noàng.

18 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn achúc achiac anhia cuchĩt pứt bo án talốh táh vil nâi. Ma sanua, anhia ễn ntôm táq yỗn Yiang Sursĩ cốt cutâu mút chóq tốp I-sarel na anhia táq yỗn Tangái Rlu cốt tữ bữn noau yám noap.”

19 Ngkíq dũ tangái nhũang Tangái Rlu, cứq ớn noau catáih chíq ngoah toong vil Yaru-salem

nhũang cheq ẽ sadâu,\* cớq cứq tở yõn noau pớh toau vớh Tangái Rlu. Cứq ớn cũai táq ranáq cứq ớh kĩaq níc pớ máh ngoah toong ki, yoc ẽ dáng raloaih tở bữn noau dững amut máh cớng tâng vil tâng Tangái Rlu.

<sup>20</sup> Bữn muoi trỗ, tở la bar trỗ, cũai chẻq chỡng bẻq loâng yoah tiah vil Yaru-salem tâng tangái tapoât, dẻh máh cớng ẽ dững amut tâng vil.

<sup>21</sup> Cứq catoaih alới neq: “Tở bữn cớh kia ntrầu anhia ớh acoan tâng ntốq nâi yõn toau toâq poang tarựp. Khân anhia noâng táq clốq, cứq lứq paláu anhia.”

Noap tẻ tangái ki tốp alới tở khỡn toâq chẻq noâng cớng tâng Tangái Rlu.

<sup>22</sup> Cứq ớh tốp Lê-vi sambráh tở chác tẻ ranáq lôih cớp pớq kĩaq máh ngoah toong, dớq tẻq dáng raloaih Tangái Rlu la tangái miar sang Yiang Sursĩ.

Ớ Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia sanhữ cứq cớp máh ranáq cứq khoiẻ táq. Sẻq anhia dớq dời tamooq cứq nhớ tẻ ốc ayooq toâr lứq khong anhia.

<sup>23</sup> Cớp tâng máh tangái ki, cứq noâng bữn ramóh sa-ữi náq cũai samiang I-sarel racoâiẻ cớp mansẻm tẻ tốp At-dôt, Amôn, cớp Mô-ap.

<sup>24</sup> Bữn tadĩ tốp con alới táq nỡng parnai At-dôt tở la parnai canỏh, cớp tở bữn dáng loâng parnai tốp hái, la parnai Hẻ-brớ.

<sup>25</sup> Cứq manrap máh cũai samiang nâi na santoiẻ pupap, toân lapóh, cớp nhẻc sóc alới.

---

\* **13:19** 13:19 Tốp I-sarel mbỡiẻ noap tangái la tẻ moat mandang pát.

Chơ cứq ớn alóí thẽ dĩan nhơ ramứh Yiang Sursĩ la alóí cớp con châu alóí tở bữn racoaiq ra-ĩt noâng cớp cũai tẽ tộp canỏh.

26 Cứq atờng alóí neq: “Cỗ mansẽm cruang canỏh radững, yuaq puo Sa-lamôn táq ranáq lỏih. Án la puo ca sớt clữi nheq tẽ máh puo canỏh. Yiang Sursĩ ayooq án, cớp yỏn án cõt puo đờq sớt nheq tữh cũai I-sarel; ma án toáp sapứl tâng ranáq lỏih cỗ mansẽm tẽ tộp canỏh.

27 Yuaq ngkíq, hếq tở ểq hữm anhia táq ranáq lỏih cớp anhia tở bữn trỉh Yiang Sursĩ na anhia racoaiq ra-ĩt cớp mansẽm cruang canỏh.”

28 Yôi-ada con samiang E-lia-sip, án sớt nheq tẽ rit sang. Ma bữn muoi lám con samiang Yôi-ada racoaiq cớp con cumữ San-balat tẽ vil Bet Hô-rôn. Yuaq ngkíq, cứq yỏn Yôi-ada loỏh chíq tẽ vil Yaru-salem.

29 Yiang Sursĩ ơi! Sểq anhia sanhữ nheq dĩ ranáq tộp nài khoiq táq, yuaq alóí mumat chớc máh cũai tềng rit sang cớp parnai anhia khoiq parkhán chỏq cũai tềng rit sang, đếh chỏq tộp Lê-vi hỡ.

30 Cứq khoiq táq yỏn cũai proai nài cõt bráh puai rit tẽ máh ranáq sỏuq tẽ tộp cruang canỏh; cứq khoiq thữan táq rit yỏn tộp tềng rit sang cớp tộp Lê-vi đờq alóí tềq dáng samoat tẽ máh ranáq alóí táq.

31 Cứq ớn alóí chuaq ùih đờq bỗh cớng chiau sang samoat khoiq anoat chơ, cớp cứq ớn cũai proai đững chiau sang máh thữ racáu cớp máh palai alóí ỉt dàu lứq.

Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ dũ ramứh  
nâi la ranáq o lứq cứq khoiq táq.

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru  
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng  
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706